

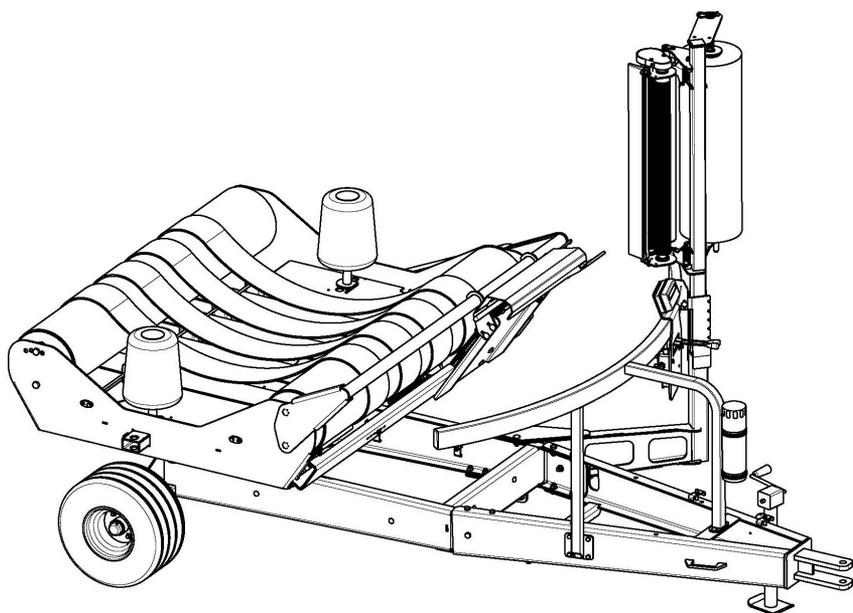
# 404620-8



**ANDERSON**



## Enrobeuse à balles rondes RB-500



**Manuel d'opérateur  
2020**



Pour un fonctionnement adéquat et sécuritaire veuillez :

- 1.** Lire le manuel
- 2.** Suivre les consignes de sécurité
- 3.** Suivre les étapes de démarrage indiquées à la dernière page de votre manuel
- 4.** En cas de vente ou de transfert, remettez-ce manuel au nouveau propriétaire.

Les illustrations de ce manuel sont présentées à titre de référence selon les toutes dernières informations disponibles au moment de son impression. GROUPE ANDERSON se réserve le droit de modifier ses machines sans préavis.

## Table des matières

1 Garantie limitée Anderson .....	3
2 Sécurité .....	6
Opérateurs sécuritaires.....	6
Zone de danger .....	6
Attache sécuritaire au tracteur .....	6
Situations de danger .....	6
Prévention .....	6
Entretien et réparations sécuritaires .....	6
Carburant .....	7
Huile hydraulique .....	7
Déplacement sécuritaire sur la voie publique.....	7
Fin des opérations.....	7
3 Caractéristiques générales et spécifications .....	8
Dimension et poids .....	9
4 Description des procédures d'ajustement .....	10
Vérifications avant chaque utilisation .....	10
Installation du rouleau de pellicule .....	10
Test de fonctionnement du tensionneur.....	11
Ajustement des deux rouleaux d'appui .....	11
5 Description des procédures d'opération .....	12
5.1 Déplacement de l'enrobeuse .....	12
Courtes et moyenne distances .....	12
Sécurité lors des déplacements .....	12
5.2 Fonctionnement du compteur de balles IG-C3 .....	12
Caractéristiques .....	12
Menu d'opération du compteur IG-C3 .....	13
Menu avancé du compteur IG-C3 .....	13
5.3 Début et fin de l'enrobage.....	14
Levier de commande .....	14
Mise en marche.....	14
Première balle.....	14
Déchargement et deuxième balle .....	14
Fin de l'enrobage .....	15
5.4 Ajustement des capteurs.....	15
5.5 Ajustement du coupe-plastique mécanique .....	15
6 Description des procédures d'entretien .....	17
Entretien .....	17
Graissage au fusil .....	17
Autre lubrification.....	19
Nettoyage et autre entretien.....	20
Entreposage .....	21
7 Dépannage : Problèmes et solutions.....	22

## Pour nous joindre

Lorsque vous nous contactez, fournissez-nous toujours les renseignements suivants :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone ;
- Le modèle du produit et le numéro de série ;
- La date d'achat et le no de facture ;
- Le nom du détaillant, son adresse et son numéro de téléphone, le nom du vendeur ;
- La description la plus exacte possible de votre problème.

Adresse : **GROUPE ANDERSON**  
5125 de la Plaisance  
Chester ville (Québec)  
CANADA G0P 1J0

Email Service : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

Fax Service : 819-382-2218

Site internet : [www.grpanderson.com](http://www.grpanderson.com)



## **1 Garantie limitée Anderson**

- La période de garantie d'un an entre en vigueur à partir de la date à laquelle le nouvel équipement sera vendu au client. Si l'équipement est utilisé pour des travaux à forfaits ou loué, la garantie ne sera valide que pour une période de 1 an ou un maximum de 5000 balles pour les remorques auto-chargeuses, les enrobeuses individuelles et les enrobeuses tubulaires
- Si, durant l'année suivant l'achat d'une nouvelle machine, votre équipement Anderson cesse de fonctionner correctement en raison d'un vice de conception, de fabrication ou d'assemblage ou à cause de matériaux défectueux, notre compagnie réparera votre équipement gratuitement.
- Conservez votre facture originale ou une photocopie de celle-ci. Veuillez vous référer à votre facture chaque fois que vous commandez des pièces et que vous avez des questions au sujet du mode d'emploi de votre machine ou pour toute question à propos de votre garantie.
- Le remplacement ou la réparation de pièces d'équipement doivent être effectué par un concessionnaire Anderson autorisé. Cela s'applique uniquement aux pièces et à la main d'œuvre. Tout travail doit avoir été préalablement autorisé par le service à la clientèle de Groupe Anderson.
- Le client sera responsable du transport de l'équipement jusqu'à/ à partir de chez le concessionnaire autorisé.
- Le concessionnaire décrira les clauses de la présente garantie au client avant la vente et enregistrera la date d'achat, le numéro de série et la description de l'équipement.
- Pour que la réparation de son équipement soit couverte par la garantie, le client doit aviser son concessionnaire du problème le plus rapidement possible et demander que les réparations soient effectuées selon les clauses de la garantie applicable.
- Attendu que nous cherchons toujours à améliorer nos produits, notre compagnie se réserve le droit de modifier ses machines, leurs caractéristiques et leurs pièces à tout moment et sans préavis ou obligation de notre part.
- En aucun cas Groupe Anderson ne pourra être tenu responsable de quelque dommage, accessoire ou indirect, ou de quelque blessure que ce soit, y compris, mais non exclusivement, la perte de profits, les frais de location d'équipement de remplacement, ou de tout autre dommage ou perte, commercial ou personnel, résultant d'une violation fondamentale ou de la violation d'une clause fondamentale.
- 
- Nonobstant les dispositions précédentes :

## **Group Anderson Inc.**

### **Politiques de la garantie, procédures & sommaire des clauses**

#### **Objectifs de la garantie :**

- La responsabilité fondamentale de la garantie est de pallier toute défectuosité liée aux matériaux ou à la fabrication des produits vendus par le Groupe Anderson (ci-après appelé « Anderson »). Cet aperçu a pour but de vous aider à bien comprendre les politiques de garantie d'Anderson et de s'assurer que vous obtenez le meilleur service possible pour votre machine Anderson.
- La garantie est limitée à 1 an (12 mois). La période spécifiée commence à la date où le nouvel équipement est vendu au client.
- La garantie n'est pas transférable lors d'une revente à moins que la revente ne soit effectuée par un concessionnaire Anderson autorisé.

#### **Exemptions de garantie :**

- Votre garantie pourrait être annulée si Anderson détermine que l'équipement a été sujet à de mauvais traitements ou à de la négligence, qu'il a été utilisé de façon inappropriée, n'a pas été entretenu convenablement, n'a pas été protégé adéquatement pendant son entreposage, ou que les dommages subis ont été occasionnés par du vandalisme, des intempéries, les éléments naturels, une collision ou un accident.
- Votre garantie est annulée si votre équipement a été modifié de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite exclusive d'Anderson.
- La garantie ne couvre pas les frais de remorquage ou les appels de service.
- Aucune garantie ne couvre les éléments d'entretien courant tels les fluides, la peinture et les pneus.
- Certaines pièces, comme le moteur Honda et la batterie, sont couvertes par les garanties de leurs fabricants respectifs. Vous pouvez obtenir les détails au sujet de ces garanties auprès de votre concessionnaire.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par des conditions météorologiques inadéquates ou des conditions de sol instable. Comme des composantes gelées sur des équipements ou de performance sur un terrain inadéquat.
- Aucune Garantie n'est émise pour les problèmes de performance, y compris les temps d'arrêt et problème de capacité.

#### **Aucune garantie d'un concessionnaire :**

- À l'exception de conditions ou de garanties qui ne peuvent pas légalement être exclues, le concessionnaire vendeur n'offre aucune garantie de sa part sur quelque article que ce soit garanti par Groupe Anderson à moins qu'il ne donne à l'acheteur une garantie écrite distincte qui garantisse spécifiquement cet article. Le concessionnaire vendeur n'a aucune autorité pour faire quelque représentation ou promesse que ce soit au nom de Groupe Anderson ni pour modifier les clauses et restrictions de cette garantie d'aucune façon.

## **Responsabilités d'Anderson**

- Dans l'éventualité où des pièces devraient être expédiées par Anderson, les frais de transport seront défrayés par le concessionnaire et les pièces seront expédiées de la façon la plus économique possible dans les meilleurs délais. Si le concessionnaire demande que les pièces soient expédiées par une autre méthode de livraison (Par avion, Par avion le lendemain, Prioritaire ou autre), les frais de transport seront défrayés par le client.
- 
- GROUPE ANDERSON
- 5125 de la Plaisance
- Chesterville (Québec)
- CANADA G0P 1J0
- PH: (819) 382-2952
- EMAIL: [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

## 2 Sécurité

Votre enrobeuse ANDERSON a été conçue dans l'optique de réduire au maximum les risques pour l'opérateur. Toutefois, elle doit être utilisée que pour le travail pour lequel l'enrobeuse a été conçue. De plus, comme elle comprend un système hydraulique puissant, des pièces métalliques en mouvement et un moteur à essence (en option), tous ces éléments peuvent causer un accident grave pour les humains ou les animaux. Lisez et suivez attentivement tous les conseils qui suivent.

### Opérateurs sécuritaires

Soyez familiers avec les procédures d'utilisation avant d'opérer votre enrobeuse ANDERSON. Insistez aussi pour que ces directives soient suivies par tous ceux qui utilisent de votre enrobeuse. Vérifiez si les numéros de téléphone d'urgence et si l'emplacement de votre trousse de premiers soins sont connus des opérateurs. Ne permettez l'utilisation de l'équipement qu'à une personne responsable qui a reçu toute la formation nécessaire sur l'opération sécuritaire de celui-ci.

### Zone de danger

Ne vous laissez pas déranger pendant l'installation ou l'opération de l'appareil. En tant qu'opérateur, vous devez être le seul à circuler autour de la machine dans une zone de sécurité d'un diamètre de 5 mètres (ou 16 pieds). Éloignez sans faute du site toute autre personne, spécialement les enfants, ainsi que les animaux domestiques.

### Attache sécuritaire au tracteur

La machine doit être attelée au plus haut niveau possible sur la barre d'attelage fixe du tracteur et jamais aux barres hydrauliques mobiles (3 Pts). Pour éviter les déplacements de la machine en action, choisissez un terrain plat et utilisez les stabilisateurs (2 manettes de gauche), si vous avez l'option.

### Situations de danger

Surveillez les autocollants et les avertissements à certains endroits sur votre appareil. Surtout sachez comment l'arrêter d'urgence. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que toutes les commandes sont au point mort. En tout temps, il est très dangereux de marcher sur la machine. Durant l'enrobage et le transport, ne jamais monter sur la machine ou laisser quelqu'un le faire. Gardez les doigts, les mains et les pieds éloignés des pièces en mouvement : chaînes, engrenages, etc. Souvenez-vous que toutes les pièces présentent un danger, car certaines se déclenchent subitement. Méfiez-vous spécialement du coupe-plastique qui contient des pièces coupantes sous tension.

### Prévention

Les vêtements que vous portez comme opérateur doivent être sécuritaires. Évitez les manches et pantalons amples, foulards et manches de chemises ou de manteaux qui peuvent se coincer dans les parties mobiles de l'appareil. De plus, portez une protection auditive adéquate pour réduire le danger d'affaiblissement ou de perte de l'ouïe, suite à une exposition continue au bruit de l'enrobeuse. De même, utilisez un masque homologué dans des conditions poussiéreuses. Si vous travaillez en soirée ou durant la nuit, assurez-vous d'avoir un éclairage suffisant pour opérer en sécurité. Ayez un extincteur en bon état à portée de la main. Gardez les écrans protecteurs ou autres dispositifs de sécurité en place et n'utilisez pas votre enrobeuse s'ils ont été enlevés ou endommagés.

### Entretien et réparations sécuritaires

Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact (du tracteur et/ou de l'unité hydraulique) avant d'effectuer un entretien, des ajustements ou des réparations. Relâchez la pression d'huile avant de vous déplacer sous certaines pièces soulevées par hydraulique et méfiez-vous de la lame du coupe-plastique qui peut être aussi sous tension. Remplacez toute pièce défectueuse ou usée

et nous vous recommandons des pièces d'origine ou approuvées afin de conserver votre garantie et d'obtenir un rendement optimal de la machine.

## Carburant

L'essence étant une substance très inflammable, manipulez-la avec soin dans un contenant approuvé lorsque vous remplissez le réservoir du moteur de votre unité hydraulique. Remplacez et resserrez fermement le bouchon du réservoir et essuyez le carburant qui aurait été renversé. N'ajoutez jamais d'essence quand le moteur est chaud ou en marche. Ayez aussi un extincteur en bon état à portée de main près du site d'enrobage.

## Huile hydraulique

Toute fuite d'huile sous pression peut causer de sérieuses blessures. N'utilisez pas vos mains pour localiser une fuite, mais plutôt un objet comme un morceau de carton. Arrêtez le moteur et enlevez la pression avant de débrancher ou de rebrancher les lignes. Serrer fermement tout raccordement avant de redémarrer le moteur ou d'appliquer de la pression hydraulique à nouveau.



**ATTENTION !**

Toute infiltration de fluide hydraulique sous la peau doit être retirée dans les heures qui suivent par un médecin familier avec ce genre de blessure, sinon il peut en résulter des problèmes très sérieux.

## Déplacement sécuritaire sur la voie publique

Renseignez-vous. Si vous circulez sur la route, vous avez la responsabilité de respecter la réglementation d'identification et d'éclairage en vigueur dans votre région. Nous vous recommandons de toujours fixer une chaîne de sécurité aux points d'attache entre la machine et votre tracteur et de verrouiller la tige d'attelage (pine) avec une goupille.

## Fin des opérations

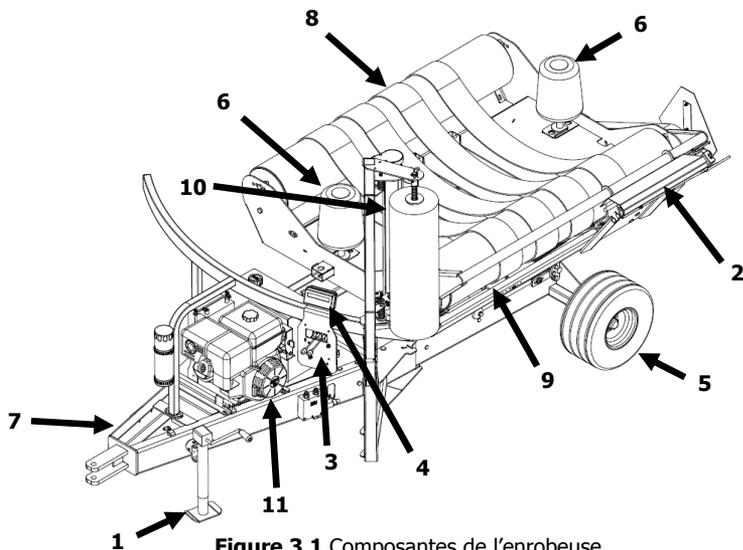
Pour une longue période d'arrêt, n'oubliez pas de fermer le robinet d'essence (1) du moteur, localisé sous l'étrangleur situé du côté droit du moteur (Figure 2.1).



**Figure 2.1** Fermeture du robinet d'essence.

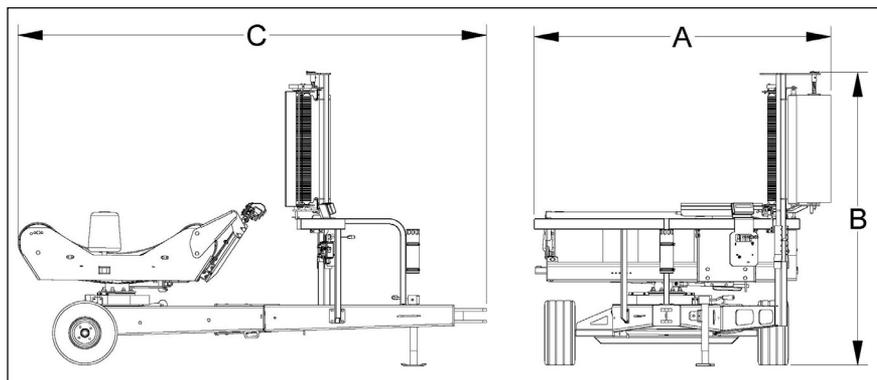
### 3 Caractéristiques générales et spécifications

Félicitation, vous venez de vous procurer une enrobeuse ANDERSON, une machine de haute qualité conçue pour l'entreposage individuel des balles rondes de tout diamètre. Cette machine agricole est soigneusement fabriquée en usine par notre entreprise pour vous donner plusieurs années de bon rendement en toute fiabilité.



Composantes	#
Cric (jack) avec manivelle sur le côté	1
Coupe-plastique	2
Contrôle manuel	3
Compteur de tours et de balles	4
Pneu 18 x 8.5 x 8	5
Rouleau d'appuie	6
Timon	7
Table pivotante	8
Table basculante	9
Tensionneur	10
Composantes en option	#
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp et démarreur électrique	11
Extension de câble pour contrôle à partir du tracteur	---

## Dimension et poids



**Figure 3.2** Dimensions extérieures

### Dimensions et poids

Largeur (A)	83 po (2,1 m)
Hauteur (B)	82 po (2,1 m)
Longueur (C)	130 po (3,3 m)
Poids total	1653 lb (750 kg)

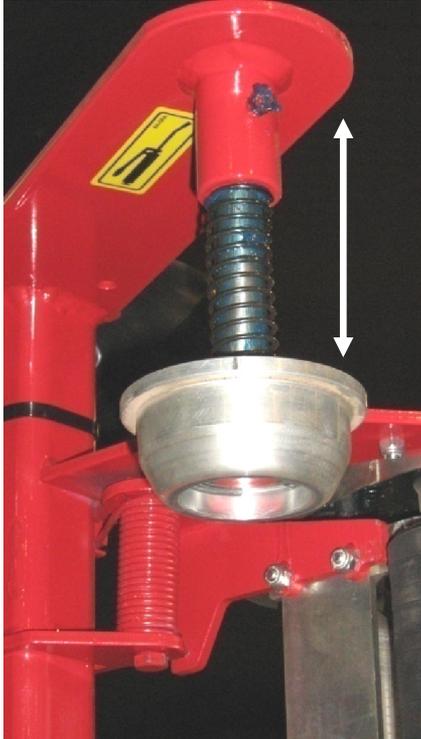
## 4 Description des procédures d'ajustement

### Vérifications avant chaque utilisation

Vérifiez le niveau d'huile hydraulique de votre tracteur. Si nécessaire, lubrifiez bien la machine. À chaque jour, vérifiez la propreté des rouleaux du tensionneur. Lavez-les au besoin avec de l'huile pénétrante, de l'alcool dénaturé ou du diluant à peinture.

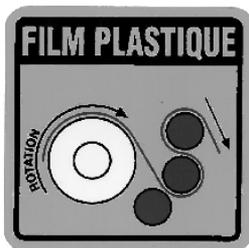
### Installation du rouleau de pellicule

Lorsque le rouleau de pellicule est vide, enlevez la bobine en la poussant vers le haut pour comprimer le ressort de retenue du support supérieur (Figure 4.1). Installez le nouveau rouleau de la même façon.



**Figure 4.1** Installation du rouleau de pellicule

Suivez le schéma de la (Figure 4.2) pour dérouler le début de la pellicule entre le rouleau de caoutchouc et un rouleau d'aluminium pour ensuite contourner l'autre rouleau d'aluminium. L'extrémité du plastique doit être attachée sur le cordage ou le filet de la première balle.



**Figure 4.2** Sens de déroulement de la pellicule



**ATTENTION !**

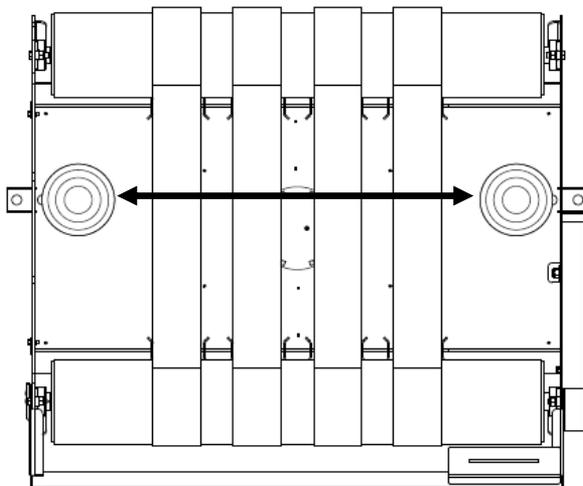
Éviter de laisser longtemps des rouleaux de plastique au soleil, avant de les utiliser. Une exposition prolongée au soleil peut causer des bris ou détérioration de la pellicule lors de l'enrobage.

### Test de fonctionnement du tensionneur

Pour vérifier l'efficacité de votre système, tracez une ligne horizontale de 10 pouces sur votre rouleau de plastique avec un crayon feutre marqueur. Faites tourner la table environ un tour et arrêtez-la. Une fois que la marque aura traversé les rouleaux d'aluminium, mesurez-la sur la balle. Si celle-ci s'étire jusqu'à une longueur d'environ 16 pouces et demi, cela signifie que votre tensionneur fonctionne adéquatement. Si la pellicule ne s'étire pas convenablement, vérifiez l'état des engrenages du tensionneur et si le rouleau de plastique et le rouleau libre tournent librement, nettoyez les rouleaux d'aluminium.

### Ajustement des deux rouleaux d'appui

Ces 2 rouleaux d'appui de forme conique sont faits de plastique rigide et sont placés à chaque bout de la table entre les rouleaux d'entraînement pour retenir votre balle. En usine, ils sont distancés de 48 pouces (1,2m) pour accueillir les balles de 48 pouces (1,2m) de largeur. Rapprochez-les ou éloignez-les au besoin selon la largeur moyenne de vos balles en enlevant les goupilles sous la table et en les changeant de position. Les rouleaux d'appui peuvent recevoir des balles d'une largeur jusqu'à 60 pouces (1,5m) (Figure 4.3).



**Figure 4.3** Ajustement des rouleaux d'appui

## 5 Description des procédures d'opération

### 5.1 Déplacement de l'enrobeuse

#### Courtes et moyenne distances

Votre machine peut être démenagée sur de courtes ou moyennes distances derrière un tracteur. Attachez l'appareil et fixer obligatoirement des chaînes de sécurité à l'anneau prévus à cet usage sur le timon (pôle). Sur une route publique, suivez les règlements de la circulation en vigueur dans votre région pour les machineries agricoles incluant ceux concernant l'utilisation des machines agricoles par des mineurs.

#### Sécurité lors des déplacements



ATTENTION !

Quelle que soit la méthode, durant le transport, ne vous tenez pas et ne laissez personne se tenir sur la machine.



ATTENTION !

Fermer le robinet d'arrivée de carburant du moteur s'il y a lieu, car l'essence risque de s'infiltrer dans la base du moteur.

### 5.2 Fonctionnement du compteur de balles IG-C3

#### Caractéristiques

Le compteur IG-C3 fonctionne avec une pile rechargeable. Au besoin, utilisez le chargeur AC/DC fourni. Le module comprend un écran à 2 lignes et 4 blocs de touches en dessous.

Vous mettez en marche le compteur en appuyant sur la touche **ON/OFF** à gauche. Cela ouvre la première fenêtre **Anderson**. Cinq secondes plus tard, l'écran se présentera comme ceci :

- En haut à gauche de cette fenêtre, les **tours : 00** de chaque enrobage qui se compteront à mesure que vous enroberez.
- En 2<sup>e</sup> ligne de la fenêtre, apparaît le total de **Balles (J) : 000** par jour.
- En haut à droite, vous voyez **MAX : 18** comme étant le maximum de tours programmé pour chaque balle. Quand votre nombre de tours approche de ce chiffre, l'écran se met à clignoter. Trois BIPS vous avertissent, mais la machine n'arrête pas automatiquement. Le total de balles/jour avance alors de 1 et, après 15 sec, le nombre de tours revient à 0.

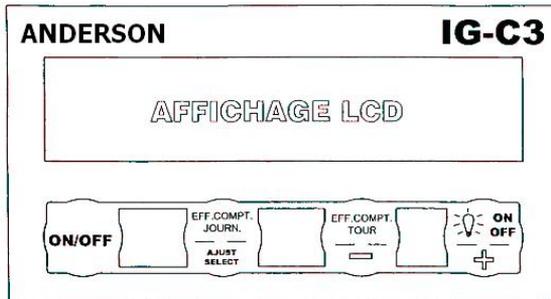


Figure 5.1 Écran du compteur de balles

## Menu d'opération du compteur IG-C3

- Si vous enfoncez la touche **EFF. COMPT. JOURN.**, l'écran vous demandera de confirmer par NON **-** ou OUI **+** si vous voulez réellement effacer le compteur journalier.
- De la même façon, la touche **EFF. COMPT. TOUR.** vous permet de remettre à zéro le compteur de tours lors d'un test ou pendant un cycle manqué. Vous devez confirmer votre opération.
- La touche **ON / OFF** à droite vous permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage de l'écran pendant les opérations. La batterie interne consomme 10 fois moins de courant quand l'écran est éteint. L'éclairage de l'écran s'éteint automatiquement après 20 secondes si le compteur n'est pas utilisé.
- Pour fermer le module et ce MENU d'opération, appuyez sur la touche **ON/OFF** à gauche. Les données sont sauvegardées. Si non utilisé, l'appareil se place en mode de basse consommation après 5 minutes.

## Menu avancé du compteur IG-C3

Pour atteindre ce menu, enfoncez pendant 3 secondes la touche **AJUST.SELECT**.

- Programme 1 : Le 1<sup>er</sup> programme vous permet de : **Entrez le nombre de tours, MAX : 00** inscrit par balle en actionnant les touches **- / +**. Le nombre minimum est de 2 et le maximum de 80. Le fait de garder une de ces 2 touches **- / +** enfoncées pendant 3 secondes amène un changement plus rapide du nombre. Nous recommandons 18 tours avec des rouleaux de plastique de 30 pouces de façon à en obtenir environ 4 épaisseurs partout sur la balle. Certains utilisateurs en désirent plus ou moins.
- Programme 2 : En enfonçant à nouveau la touche **AJUST. SELECT**, vous atteignez le programme 2 qui vous permet de **modifier # balles Journée : 000** (de la même façon que pour le programme 1). Si vous appuyez simultanément sur les 2 touches **- / +**, vous obtenez une remise à zéro de ce nombre.
- Programme 3 : Par la suite, en enfonçant toujours la touche **AJUST.SELECT**, le programme 3 vous donne la possibilité de: **modifiez # balles Année : 0000**.
- Programme 4 : Il vous permet de choisir avec **- / +** la langue d'usage : français ou anglais. Votre programmation est terminée et la touche **AJUST.SELECT** vous ramène au menu d'opération.

## 5.3 Début et fin de l'enrobage

### Levier de commande

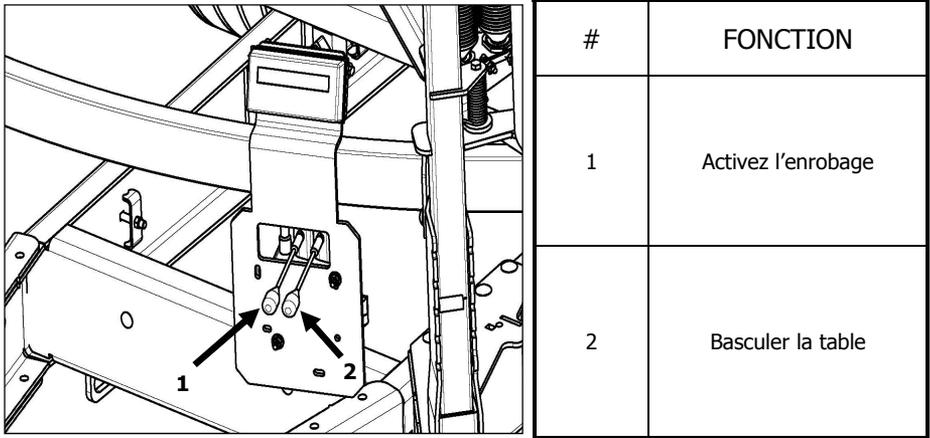


Figure 5.2 Leviers de commande

### Mise en marche



Si vous n'utilisez pas l'unité hydraulique optionnelle, ajuster votre tracteur à un débit de 8 GPM à 2000 PSI.

#### ATTENTION !

Assurez-vous que votre compteur est bien programmé.

### Première balle

Apportez une balle ronde et déposez-la au centre des rouleaux d'entraînement de préférence par le côté opposé au tensionneur. Celle-ci tourne dans le sens antihoraire. Attachez l'extrémité de la pellicule plastique sur le cordage ou filet de la balle. Activez la manette d'enrobage (1) (Figure 5.2). L'opération d'enrobage se déroule. Quand vous approchez de votre maximum de tours, l'écran du compteur clignote et 3 bips se font entendre. Arrêtez l'enrobage lorsque la table est bien alignée (l'axe de la balle doit être parallèle à l'axe de l'essieu).

### Déchargement et deuxième balle

Prenez soin de bien aligner la table pour que la balle tombe à l'arrière de l'enrobeuse et actionnez sa manette (2) (Figure 5.2) pour basculer la table. Pendant cette opération le coupe-plastique s'enclenche pour couper la pellicule et retenir l'extrémité coupée. Rebaïsser ensuite la table et apporter une nouvelle balle sur les rouleaux d'entraînement. La première balle déposée au sol peut être récupérée.



Basculer la table lorsqu'elle est mal alignée peut entraîner des dommages importants à votre machine.

#### ATTENTION !

## Fin de l'enrobage

Fermez le robinet d'arrivée de carburant, si vous avez l'unité hydraulique, pour éviter que l'essence ne s'infilte dans l'huile du moteur. Une fois votre lot de balles entreposé, prenez le temps de vérifier aussi l'étanchéité du plastique de vos balles. Au besoin, calfeutrez les entrées d'air avec du ruban autocollant pour que la fermentation commence rapidement. Utilisez du ruban recommandé par votre fournisseur de plastique.

### 5.4 Ajustement des capteurs

Mettez vis-à-vis les 2 parties du capteur de position (1) faisant tourner la table en activant la manette de la valve de contrôle et ajustez la distance à  $1/8''$  (2,5 mm) entre les deux (Figure 5.3).

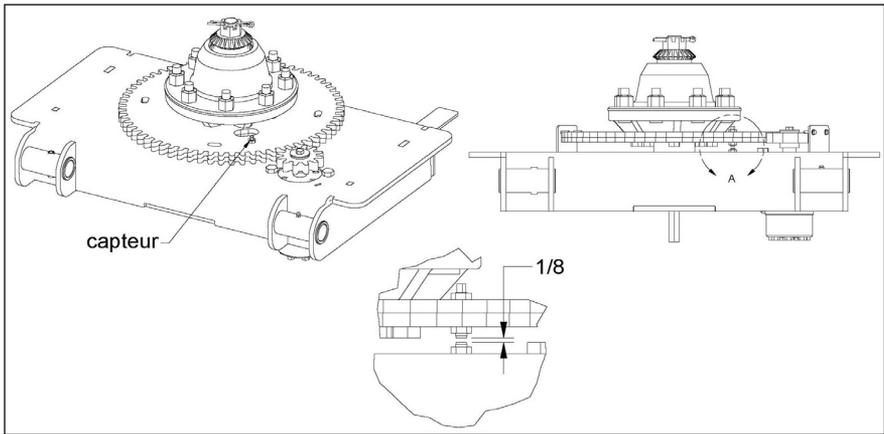


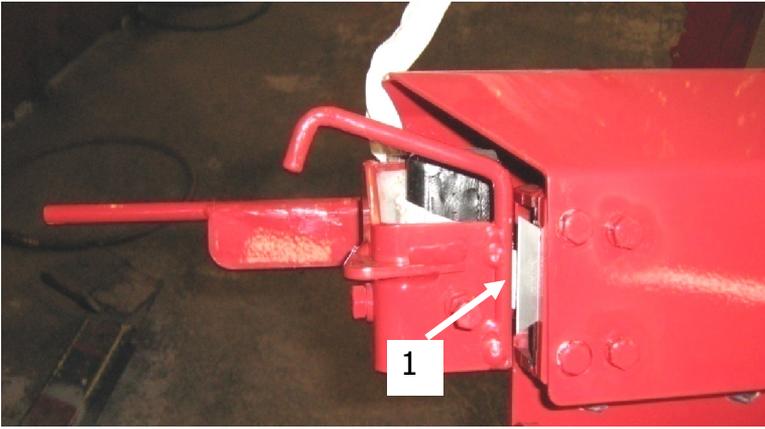
Figure 5.3 Ajustement du capteur

### 5.5 Ajustement du coupe-plastique mécanique

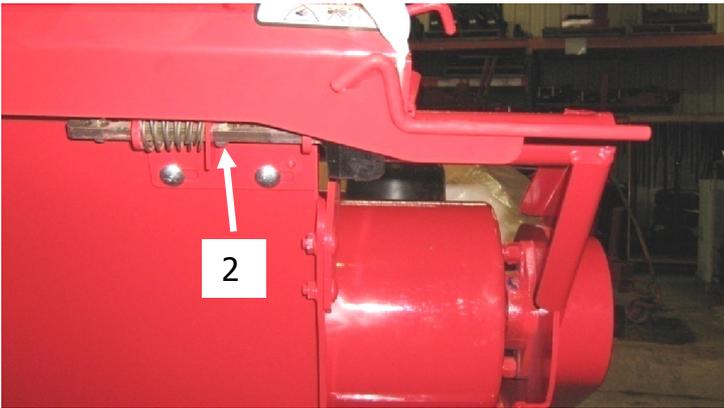
-Vérifiez d'abord l'état de la lame en acier (1) et changez-la au besoin (Figure 5.4).

-Augmenter au besoin la force du ressort du butoir, déplacez le boulon (2) qui retient le ressort dans un trou qui permet de le comprimer davantage (Figure 5.5) pour mieux maintenir le plastique.

-Repositionner le came (3) (Figure 5.6) pour modifier le moment de fermeture du coupe plastique lors du déchargement de la balle. Idéalement le coupe plastique doit s'actionner juste avant que la table soit totalement montée.



**Figure 5.4** Lame du coupe-plastique



**Figure 5.5** Ressort du butoir et boulon d'ajustement



**Figure 5.6** Ajustement du came du coupe plastique (moment de détente)

## 6 Description des procédures d'entretien

### Entretien



**ATTENTION !**

Avant de faire toute intervention sur votre machine, assurez-vous de suivre les précautions de sécurité de la section « Entretien et réparations sécuritaires » : arrêt du moteur (du tracteur ou de l'unité), arrêt du récepteur, relâchement au besoin de la pression hydraulique, etc.

### Graissage au fusil

Votre enrobeuse ANDERSON a besoin d'être graissée au fusil aux différents endroits indiqués par le collant de la (Figure 6.1).

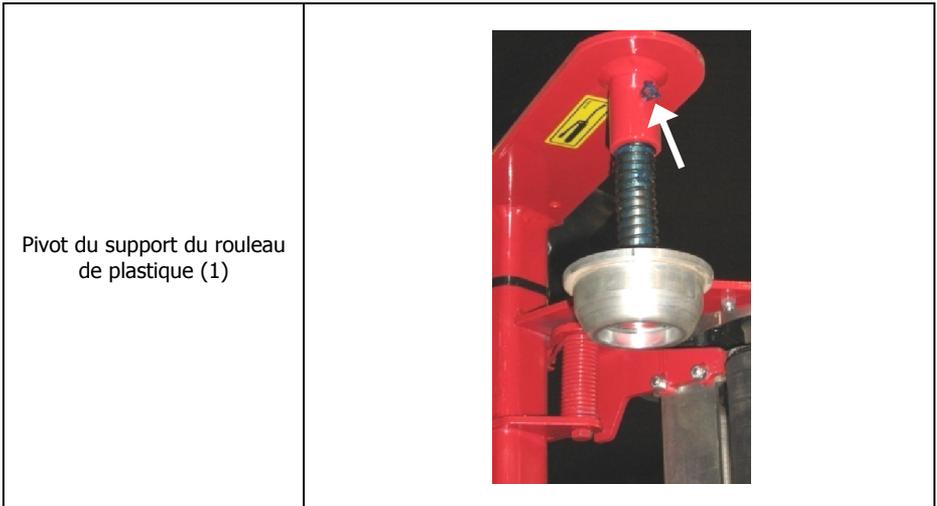


**Figure 6.1** Graissage au fusil

**Note :** L'emploi de graisse synthétique est fortement recommandé.

#### Graissages fréquentiels

Fréquence	Graissage (nombre de godets graisseurs)
À chaque 200 balles	Le pivot du support du rouleau de plastique (1) L'axe central de la table pivotante (1 sur le dessus) Les axes du cylindre de la table basculante (2) Les axes de la table basculante (2)
À chaque 1000 balles	Les roulements des deux rouleaux d'entraînement des courroies (1 à chaque bout, total 4)



Axe central de la table pivotante (1 sur le dessus)



Les axes du cylindre de la table basculante (2)



Les axes de la table basculante (2)



Roulements des deux rouleaux d'entraînement des courroies (1 à chaque bout, total 4)



## Autre lubrification

Les chaînes et les roues d'engrenage de la machine ont aussi besoin d'être huilées ou graissées régulièrement ou à toutes les 50 heures. Cela s'applique aussi aux 2 roues dentées du tensionneur



**Figure 6.2** Lubrification tensionneur



**Figure 6.3** Lubrification chaîne (par le trou dans le garde)

Le coupe plastique doit être lubrifié quotidiennement (environ 100 balles) aux endroits indiqués sur les figures suivantes :



**IMPORTANT !**

Utiliser un lubrifiant antifriction pour lubrifier le système du coupe plastique mécanique.

N'utiliser pas de graisse car elle provoque l'accumulation de poussière qui nuit au graissage.



**Figure 6.4** Autre Lubrification coupe plastique 2

### **Nettoyage et autre entretien**

Portez une attention particulière à la propreté du système du coupe-plastique. Une accumulation de débris (foin, pousière, corde, etc.) peut nuire à son bon fonctionnement. Vérifiez régulièrement l'état de coupe de la lame.

Gardez toujours les rouleaux et les engrenages du tensionneur dégagés de tout résidu de façon à éviter que ces pièces ne se bloquent pas, ne se brisent pas ou ne déchirent pas la pellicule. Au besoin, lavez les rouleaux d'aluminium avec soit de l'alcool dénaturé, de l'huile pénétrante ou du diluant à peinture.

Enlevez aussi le foin qui peut se prendre dans les axes et les engrenages de la machine afin de ne pas faire forcer inutilement les moteurs hydrauliques.

Pour l'entretien de l'unité hydraulique, nous vous recommandons de suivre le manuel d'instructions Honda pour l'entretien de votre moteur. Vérifiez le niveau d'huile du moteur HONDA à tous les jours d'opération. Le filtre à air du moteur doit être vérifié à chaque début d'enrobage et nettoyé au besoin. Quant à la vidange d'huile hydraulique, au changement du filtre et de la crépine, nous vous recommandons de faire cet entretien à chaque lot de 5000

enrobages. Il est prudent de dégager les alentours du moteur à essence de toute matière inflammable.

## Entreposage

Pour effectuer le dételage de la machine, suivez les étapes suivantes :



**ATTENTION !**

Pendant les opérations de dételage de la machine, l'opérateur est la seule personne autorisée près de la machine.

Avant de descendre du tracteur pour retirer les raccords hydrauliques et les câbles électriques, l'opérateur doit s'assurer que la machine est bien appuyée au sol et stable. Il doit aussi engager le frein à main, éteindre le tracteur et retirer les clés du contact.

- Immobilisez la machine dans un endroit stable.
- Utilisez des cales pour éviter que la machine ne se déplace lorsqu'elle sera dételer du tracteur.
- Déconnectez les raccords hydrauliques du tracteur.
- Déconnectez les fils d'alimentation.
- Retirez l'axe de fixation et la chaîne de sécurité pour faire pivoter le cric.
- Remettez l'axe de fixation et la chaîne de sécurité.
- Soulevez le timon à l'aide du cric.



**ATTENTION !**

Assurez-vous d'avoir enlevé la pression hydraulique du système du tracteur pour faciliter le débranchement des raccords et le prochain branchement.

- Remiser le compteur de balle au sec.

Il est préférable de garder la machine dans un endroit sec et couvert pour la retrouver en bon état lors de la reprise.

## 7 Dépannage : Problèmes et solutions

Avant d'appeler un technicien, examinez votre appareil et consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre votre problème par vous-même, demandez de l'aide au service à la clientèle chez votre distributeur agricole.

**Tableau de dépannage**

Problèmes	Causes possibles	Solutions
1. Le compteur IG-C3 ne s'ouvre pas.	Manque de courant.	Installez le chargeur AC/DC fourni ou le fil de charge sur le module.
2. Le compteur IG-C3 s'ouvre mais ne compte pas ces tours	Capteur défectueux, problème de filage ou connexions.	Vérifiez le filage et connexions, remplacez le capteur au besoin.
3. La table pivotante ne tourne pas ou tourne à bas régime.	Le niveau d'huile hydraulique ou le débit est trop bas du tracteur.	Vérifiez les fuites d'huile et les bris. Resserrez ou réparez s'il y a lieu. Ajoutez de l'huile hydraulique dans le réservoir. Vérifiez le débit du tracteur (8 GPM).
4. L'enrobage de la pellicule de plastique n'est pas adéquat.	La pellicule de plastique se brise, se troue ou se déchire pendant l'enrobage.	Vérifiez si le rouleau installé était abîmé au départ et remplacez-le au besoin. Vérifiez si du foin ou quelque chose nuit ou bloque le tensionneur. Dégagez-le et nettoyez-le. La pellicule est trop fragile ou abîmée parce qu'elle est restée trop longtemps au soleil avant d'être utilisée. Installez un rouleau plus frais.
	La pellicule n'est pas assez tendue sur la balle.	Vérifiez si le rouleau de plastique est bien installé. Vérifiez si les pièces du tensionneur sont en bon état. Réparez au besoin.
5. Le coupe-plastique ne fonctionne pas bien.	La mâchoire du coupe plastique ne retient pas le bout de la pellicule.	Le butoir de caoutchouc recule trop loin sur son boulon d'ajustement. Ajustez ce dernier. Le ressort du butoir a besoin d'être plus tendu (Figure 5.6).





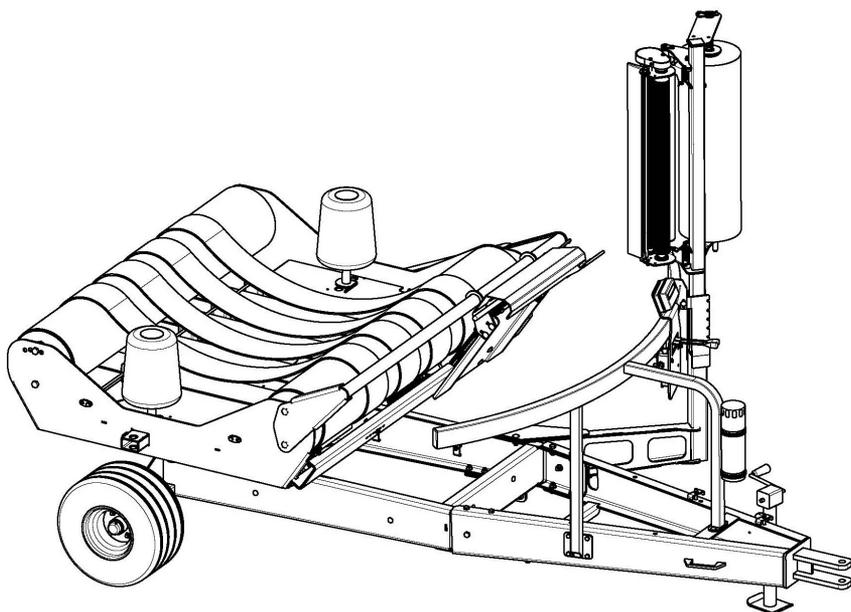
**ANDERSON**

The  
**NutriWrap™**  
System

## ***LIVRE DE PIÈCES***

***Enrobeuse à balles rondes***

**RB-500**



TOUJOURS GARDER LE MANUEL AVEC L'ENROBEUSE



## Table des matières

- 1** – Châssis
- 2** – Table basculante
- 3** – Rouleau d'appui et garde
- 4** – Table pivotante générale
- 5** – Activateur du coupe plastique
- 6** – Coupe plastique
- 7** – Table pivotante détaillée
- 8** – Tensionneur
- 9** – Support de tensionneur
- 10** – Bras du support du tensionneur
- 11** – Valve
- 12** – Timon
- 13** – Unité de puissance
- 14** – Triangle de sécurité
- 15** – Diagramme hydraulique

Pour toute commande de pièces, parcourez ce livre de pièces en ciblant les pièces que vous voulez, prenez le numéro de pièce en note et communiquez avec votre revendeur.

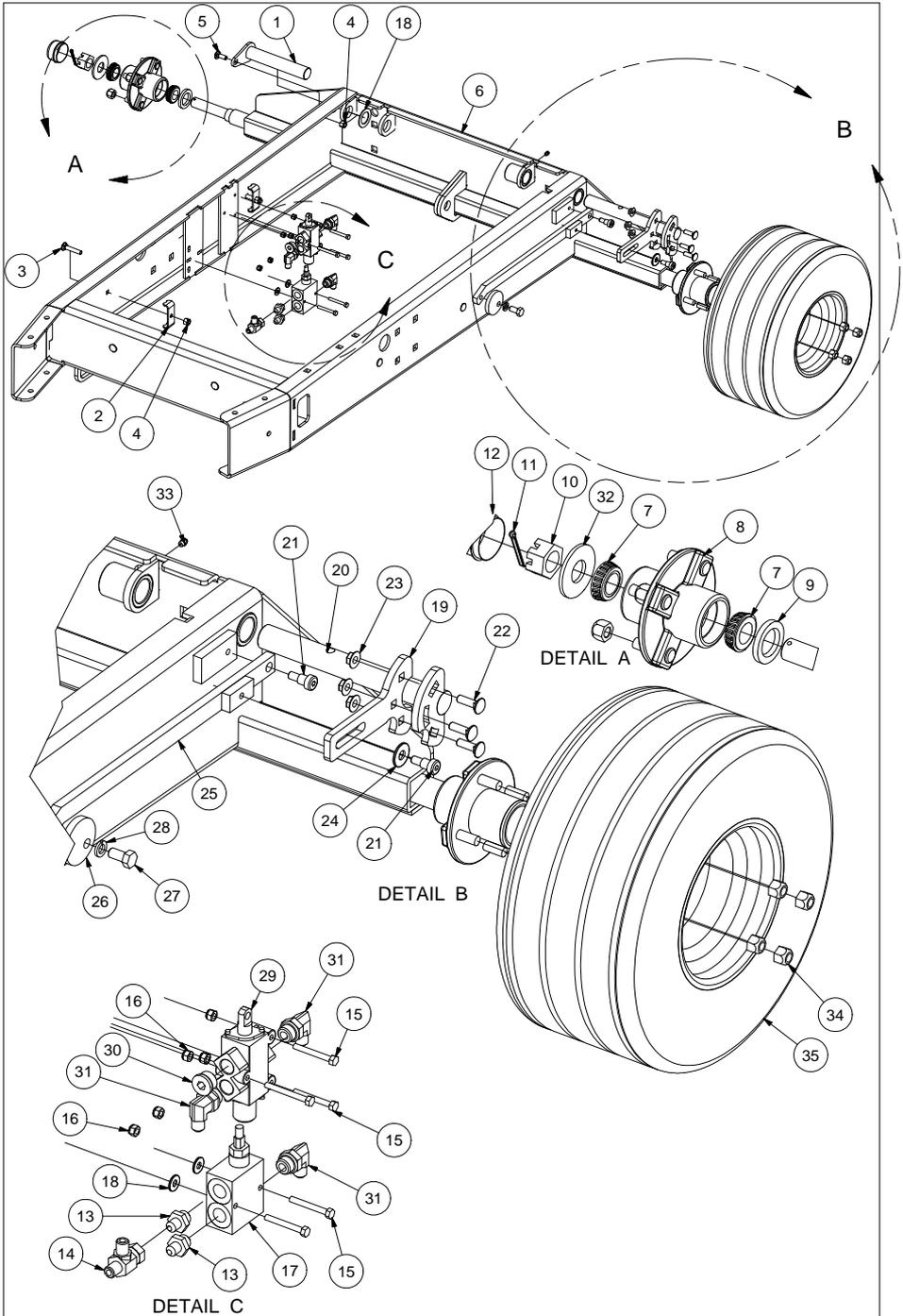
### **GROUPE ANDERSON**

5125 de la Plaisance  
Chesterville (Québec)  
CANADA G0P 1J0

Fax : (819) 382-2218  
Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

Visitez notre site internet → [www.grpanderson.com](http://www.grpanderson.com)

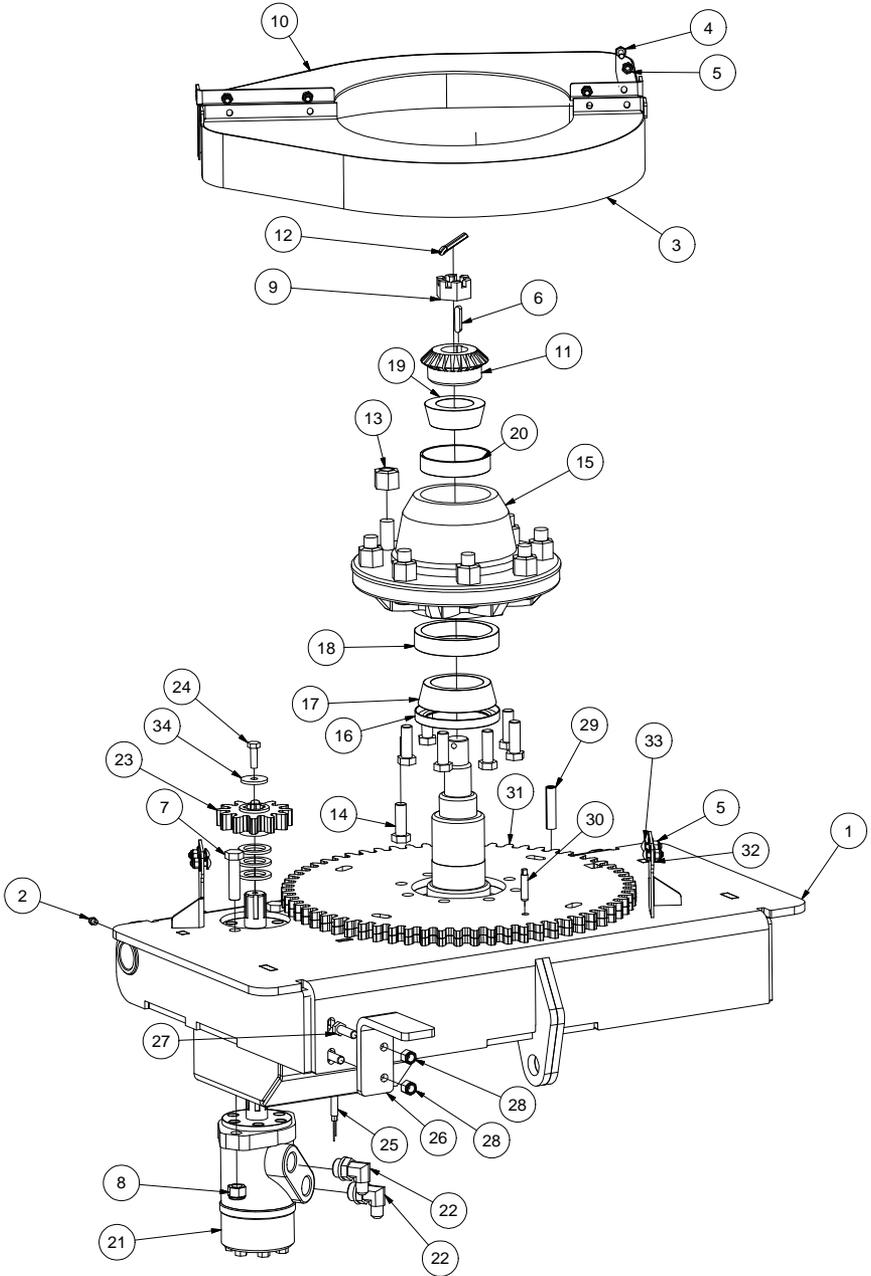
# 1 - CHÂSSIS



**1 - CHÂSSIS**

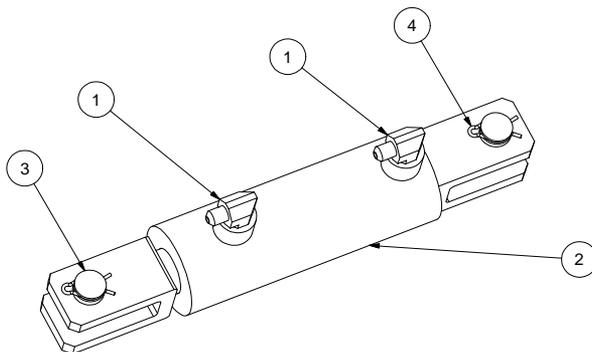
LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	223003	AXE DU PIVOT	
2	6	223001	ATTACHE DE BOYAU	
3	6	500446	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 2 Z	
4	7	501032	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/8-16 Z	
5	1	500442	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 1 Z	
6	1	238000-1	CHÂSSIS	
7	4	303041	ROULEMENT L44643 *	
8	2	481449	MOYEU COMPLET	
9	2	303078	JOINT RADIAL	
10	2	501075	ÉCROU CHÂTEAU HEX GR5 1-14	
11	2	320002	GOUPILLE FENDUE 3/16 X 2 Z	
12	2	481001	BOUCHON DE MOYEU	
13	2	451172	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	
14	1	450972	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	
15	4	500014	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 2	
16	5	501030	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/4-20 Z	
17	1	466000	LIMITEUR DE PRESSION	
18	2	238003	ESPACEUR	
19	1	222044	AJUSTEMENT DU BRAS DÉCLENCHEUR	
20	1	238001	AXE DE TABLE BASCULANTE	
21	2	500570	VIS HEX CREUX TÊTE CYLINDRIQUE 1/2 X 1/2	
22	3	500443	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 1 1/4 Z	
23	3	501022	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 3/8-16 Z	
24	1	502005	RONDELLE PLATE 7/16 Z	
25	1	222041	BRAS DÉCLENCHEUR	
26	1	222042	BOUT DU BRAS DÉCLENCHEUR	
27	1	500173	BOULON HEX GR5 1/2-13 X 1	
28	1	502048	RONDELLE DE BLOCAGE 1/2	
29	1	465063	VALVE HYDRAULIQUE	
30	1	451355	PLUG 8 M. ORB	
31	3	451261	6 M.JIC - 8 M.ORB	
32	2	502011	RONDELLE PLATE 1 PO Z	
33	2	322299	GRAISSEUR	
34	8	501903	ÉCROU DE ROUE 1/2-20	
35	2	481618	PNEU ASS. 18.5 - 8.5 X 8 4 BOULONS	

## 2 - TABLE BASCULANTE



## 2 - TABLE BASCULANTE

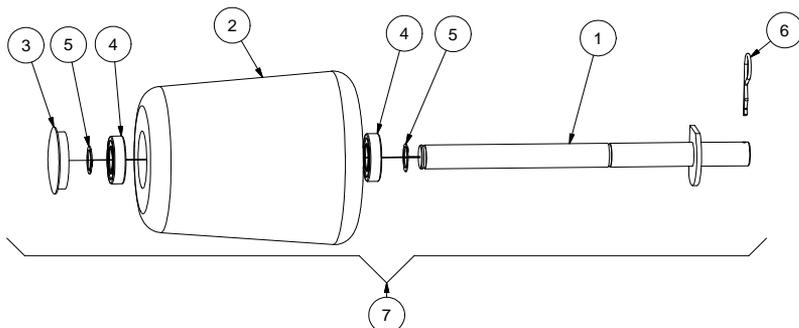
LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	238002-1	CHÂSSIS DE TABLE BASCULANTE	
2	1	322299	GRAISSEUR	
3	1	221003-1	GARDE DROIT	
4	4	500004	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 3/4	
5	8	501030	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/4-20 Z	
6	1	224035	CLE	
7	2	500180	BOULON HEX GR5 1/2-13 X 2	
8	2	501034	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/2-13 Z	
9	1	501075	ÉCROU CHÂTEAU HEX GR5 1-14	
10	1	221002-1	GARDE GAUCHE	
11	1	300509M1-S	ENGRENAGE CONIQUE	
12	1	320017	GOUPILLE	
13	8	501902	ÉCROU DE ROUE 5/8-18	
14	8	500211	BOULON HEX GR5 1/2-20 X 1 1/2	
15	1	481404	MOYEU COMPLET	
16	1	303490	JOINT RADIAL 10000 *	
17	1	303491	ROULEMENT 28995 *	
18	1	303492	CAGE DE ROULEMENT KOYO-28921 *	
19	1	303494	ROULEMENT 25581 *	
20	1	303493	CAGE DE ROULEMENT 25520 *	
21	1	469147	MOTEUR HYDRAULIQUE	
22	2	451262	6 M.JIC - 10 M.ORB 90°	
23	1	224015-2	ENGRENAGE	
24	1	500044	BOULON HEX GR5 5/16-18 X 1	
25	1	315065	CAPTEUR	
26	1	238007	ACTIVATEUR DE VALVE	
27	2	500086	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 1 1/4	
28	4	501032	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/8-16 Z	
29	1	320074	GOUPILLE A RESSORT	
30	1	315003	CAPTEUR	
31	1	221004	ENGRENAGE PRINCIPAL	
32	4	502002	RONDELLE PLATE 1/4 Z	
33	4	500360	BOULON À CARROSSERIE GR5 1/4-20 X 3/4 Z	
34	1	210629	RONDELLE	



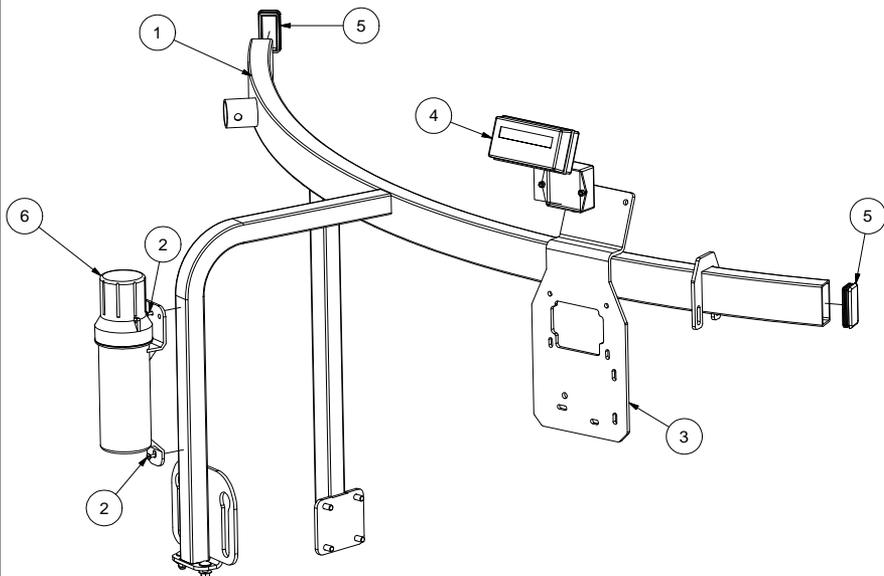
LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	2	450712	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	
2	1	467113	CYLINDRE HYDRAULIQUE	
3	2	467500	GOUPILLE DE CYLINDRE	
4	4	467501	GOUPILLE EN ÉPINGLE À CHEVEUX 1PO	

### 3 - ROULEAU D'APPUI ET GARDE

LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	223026	AXE DE ROULEMENT	
2	1	325112	ROULEAU D'APPUI	
3	1	325107	CAPUCHON	
4	2	303045	ROULEMENT 1654-Z	
5	2	320006	ANNEAU DE RETENUE	
6	1	320039	GOUPILLE D'ATTACHE 5/32 X 3 5/16	
7	1	223049	ASSEMBLAGE COMPLET	

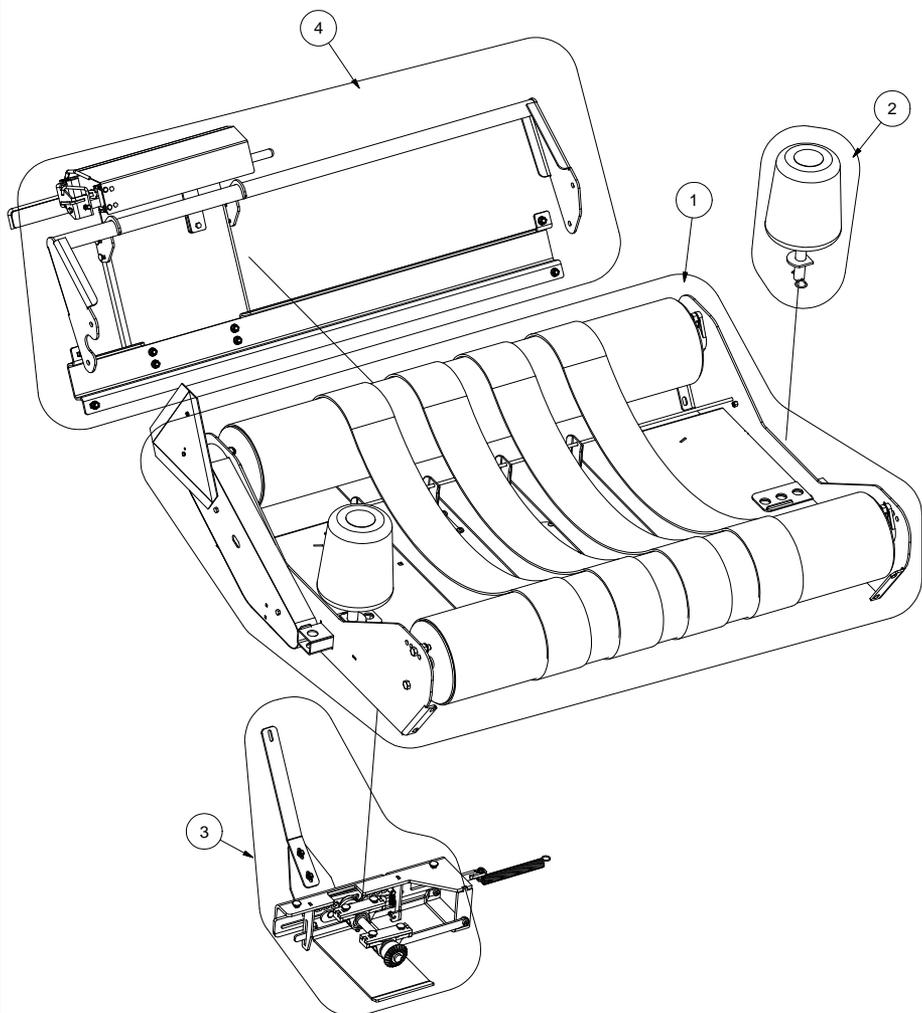


LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	223027	GARDE PROTECTEUR	
2	2	507041-2	VIS AUTO-PERÇANTE TÊTE PLATE 10 X 3/4 Z	
3	1	238004	SUPPORT DE VALVE	
4	1	315006	COMPTEUR DE TOUR	
5	2	481009	CAPUCHON DE PLASTIQUE	
6	1	325120	COFFRE DU MANUEL	



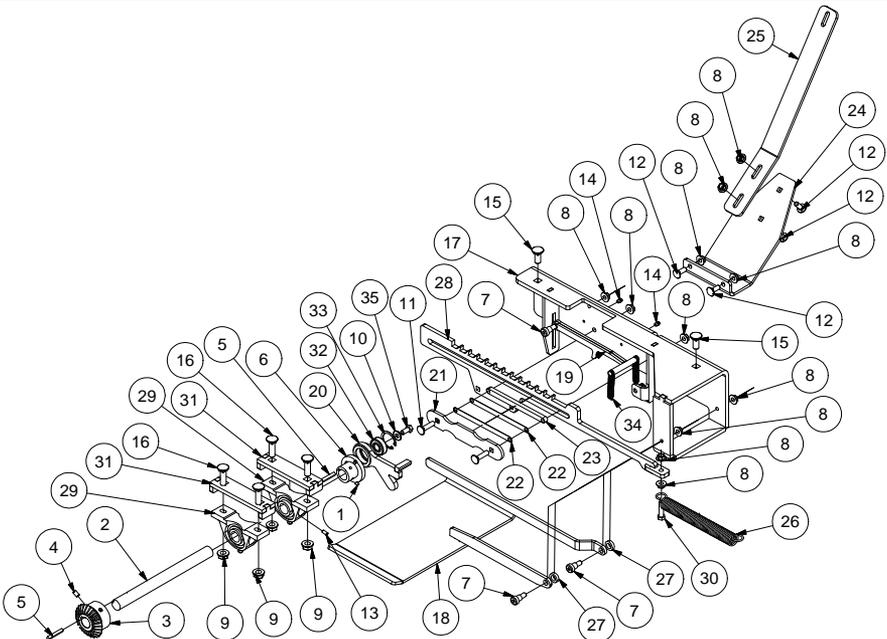
## 4 - TABLE PIVOTANTE GÉNÉRALE

LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	238005	TABLE PIVOTANTE COMPLET	
2	2	223049	ROULEAU D'APPUI	
3	1	222087	ACTIVATEUR DU COUPE PLASTIQUE	
4	1	222086	COUPE PLASTIQUE COMPLET	



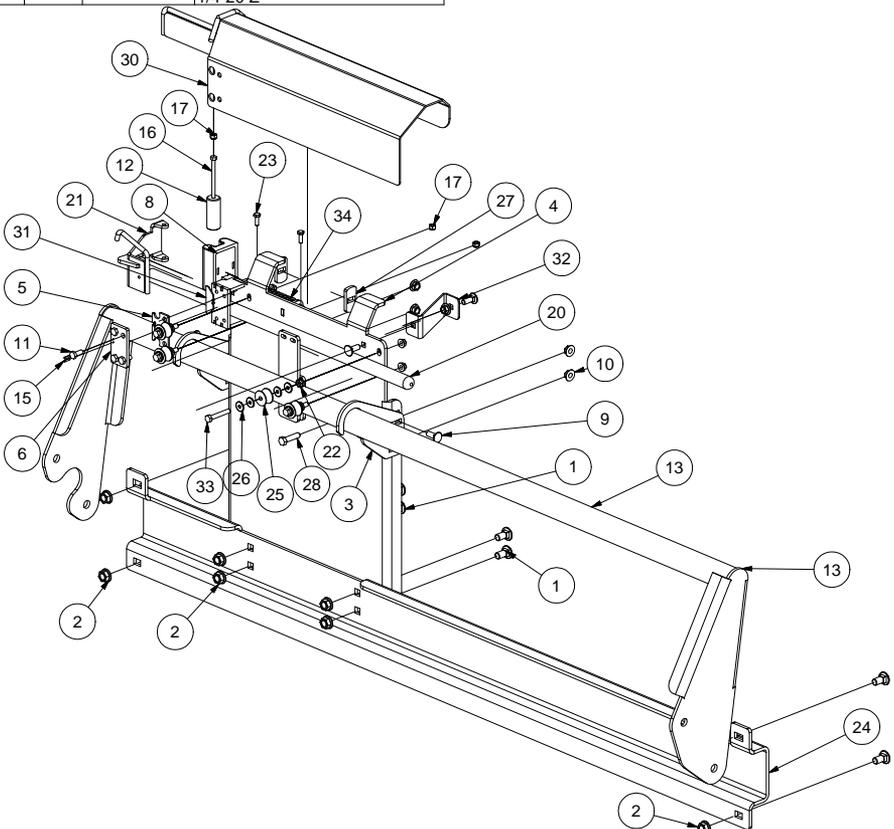
## 5 - ACTIVATEUR DU COUPE PLASTIQUE

LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	2	507003	VIS À PRESSION HEX CREUX 1/4-20 X 1/4	
2	1	222014	TIGE DE LA CAME	
3	1	300511	ENGRENAGE CONIQUE	
4	2	507005	VIS À PRESSION HEX CREUX 5/16-18 X 1/2	
5	2	206802	CLE	
6	1	222070	CAME	
7	3	500570	VIS HEX CREUX TÊTE CYLINDRIQUE 1/2 X 1/2	
8	11	501022	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 3/8-16 Z	
9	6	501024	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 1/2-13 Z	
10	1	502004	RONDELLE PLATE 3/8 Z	
11	2	500444	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 1 1/2 Z	
12	4	500442	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 1 Z	
13	4	507003	VIS À PRESSION HEX CREUX 1/4-20 X 1/2	
14	2	322299	GRAISSEUR	
15	2	500501	BOULON À CARROSSERIE GR5 1/2-13 X 1 1/4 Z	
16	4	500503	BOULON À CARROSSERIE GR5 1/2-13 X 1 3/4 Z	
17	1	222072	CHASSIS DE LA CRÉMAILLÈRE	
18	1	222071	PLAQUE D'ACTIVATION	
19	1	222074	CROCHET DE LA CRÉMAILLÈRE	
20	1	222075	DOIGT DU CAME	
21	1	222076	ATTACHE DE LA CRÉMAILLÈRE	
22	2	222078	ESPACEUR MINCE	
23	1	222077	ESPACEUR LARGE	
24	1	222081	PLAQUE DE TRANSFERT	
25	1	222079	BARRE DE TRANSFERT	
26	1	304012-1	RESSORT	
27	2	222085	ESPACEUR	
28	1	222073	CRÉMAILLÈRE	
29	2	303028	ROULEMENT UCP205-16	
30	1	500088	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 1 1/2	
31	2	222082	PLAQUE DE MONTAGE ROULEMENT	
32	1	303021-1	ROULEMENT 6203-5-8-RS	
33	1	320055	ANNEAU DE RETENUE	
34	2	304026	RESSORT	
35	1	500082	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 3/4	

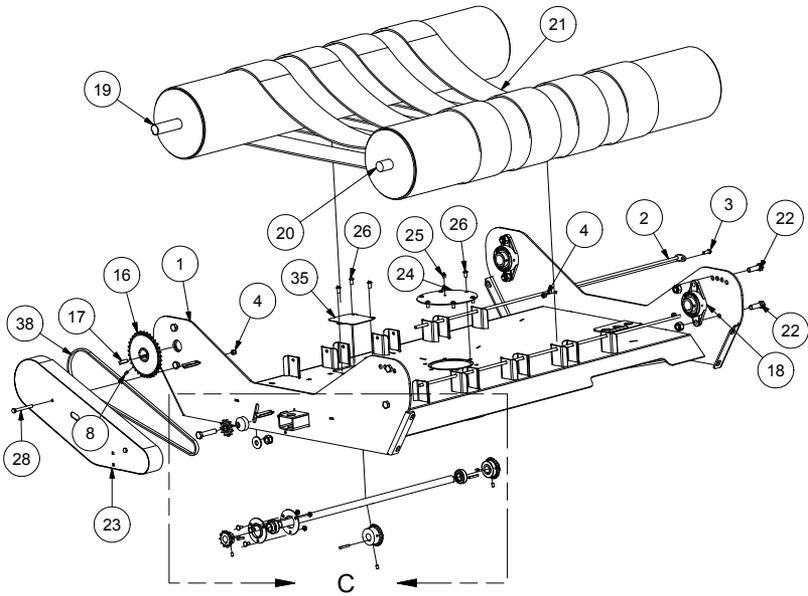


## 6 - COUPE PLASTIQUE

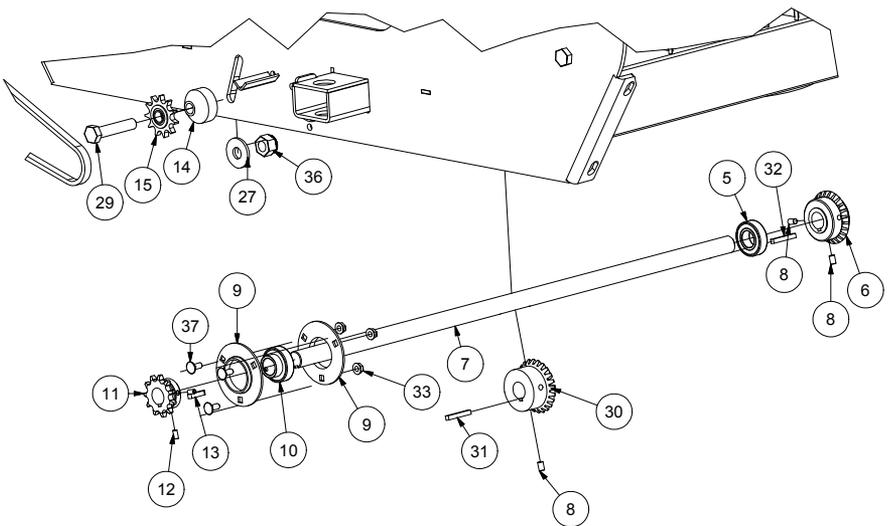
LISTE DE PIÈCES				LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	8	500500	BOULON À CARROSSERIE GR5 1/2-13 X 1 Z	18	1	501020	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 1/4-20 Z
2	8	501024	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 1/2-13 Z	19	1	500006	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 1
3	2	222025	CROCHET	20	1	222066	TIGE DU MARTEAU
4	1	222068	SUPPORT DU MARTEAU ET DU BUTOIR	21	1	222065	TÊTE DE MARTEAU
5	1	222028	ESPACEUR DE COUPEAU	22	8	501021	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 5/16-18 Z
6	1	222029	SUPPORT DE COUPEAU	23	2	500004	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 3/4
7	1	500084	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 1	24	1	222064	PLAQUE D'ATTACHEMENT
8	1	222067	BUTTOIR EN CAOUTCHOUC	25	4	222059	À DÉFINIR
9	6	500442	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 1 Z	26	16	502002	RONDELLE PLATE 1/4 Z
10	6	501022	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 3/8-16 Z	27	2	222080	SUPPORT DE BUTTOIR
11	4	500042	BOULON HEX GR5 5/16-18 X 3/4	28	1	500088-3	BOULON HEX GR8 3/8-24 X 1 1/2
12	1	485577	ROULEAU DU MARTEAU	29	1	501048	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/8-24 Z
13	1	238009	SUPPORT DU COUPE PLASTIQUE	30	1	222062	SUPPORT COUVERCLE
14	1	502045	RONDELLE DE BLOCAGE 3/8	31	1	222057	LAME RICHARD U-1-B-B
15	2	320050	GOUPILLE A RESSORT	32	1	222061	SUPPORT COUVERCLE
16	1	500020	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 3/25	33	4	500052	BOULON HEX GR5 5/16-18 X 2
17	3	501030	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/4-20 Z	34	1	304071	RESSORT



# 7 - TABLE PIVOTANTE DÉTAILLÉE



DETAIL C

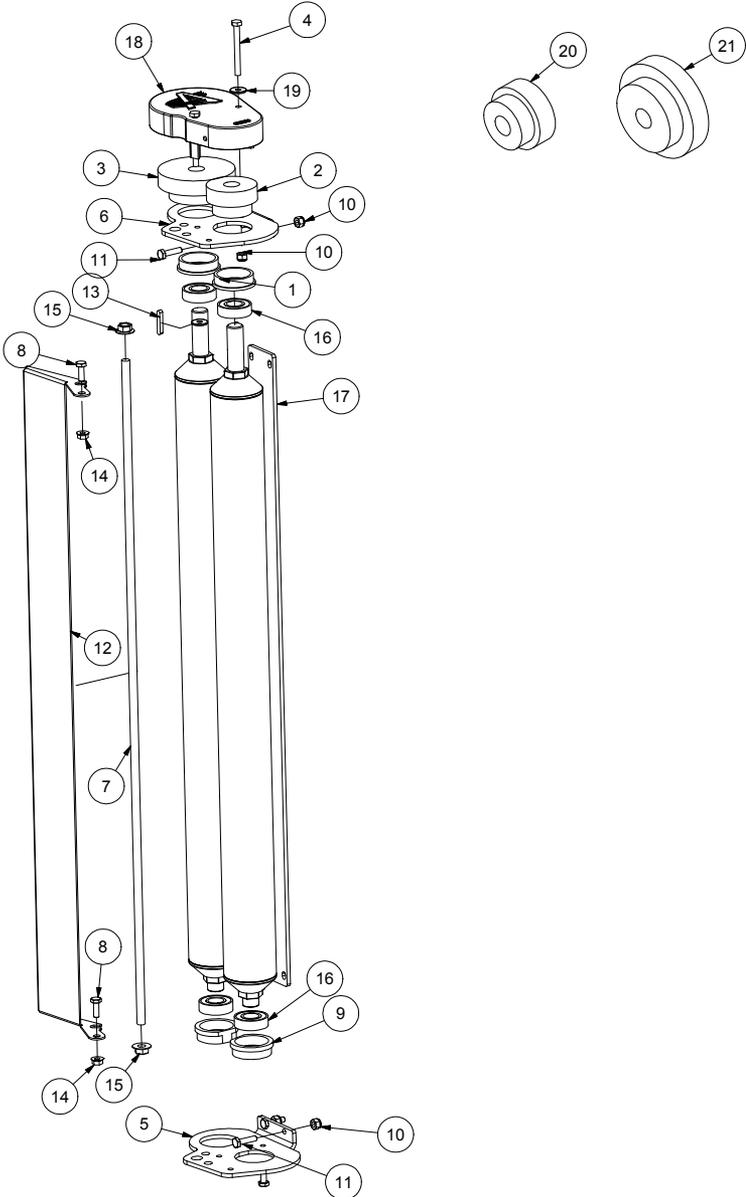


## 7 - TABLE PIVOTANTE DÉTAILLÉE

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	238006	CHÂSSIS DE TABLE PIVOTANTE
2	2	223041	TIGE
3	3	500084	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 1
4	6	501032	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/8-16 Z
5	1	303989	ROULEMENT-6205-RS-1R
6	1	300511M1-S	ENGRENAGE CONIQUE
7	1	222040	TIGE DE ROTATION DES ROULEAUX
8	7	507005	VIS À PRESSION HEX CREUX 5/16-18 X 1/2
9	2	303050	FLANGETTE
10	1	303000	ROULEMENT SA 205-16
11	1	301050	ROUE DENTÉE
12	7	507003	VIS À PRESSION HEX CREUX 1/4-20 X 1/2
13	1	224035	CLE
14	1	486241	MANCHON
15	1	301102	PIGNON
16	1	223035	ROUE DENTÉE
17	1	206804	CLE
18	4	303024	ROULEMENT UC208-24
19	1	223039	ROULEAU D'ENTRAÎNEMENT
20	3	223040	ROULEAU ENTRAÎNÉ
21	4	322604-1	COURROIE
22	8	500246	BOULON HEX GR5 5/8-11 X 2
23	1	223042	GARDE
24	1	223031	COUVERCLE
25	1	322295	GRAISSEUR
26	9	507065	VIS À TÊTE RONDE 3/8-16 X 3/4
27	1	502008	RONDELLE PLATE 5/8 Z
28	2	500102	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 3 1/2
29	1	500250	BOULON HEX GR5 5/8-11 X 3
30	2	300511	ENGRENAGE CONIQUE
31	1	206802	CLE
32	3	206802	CLE
33	6	501021	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 5/16-18 Z
34	1	500082	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 3/4
35	1	222056	COUVERT DU COUPE PLASTIQUE
36	9	501035	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 5/8-11 Z
37	3	500401	BOULON DE CARROSSERIE
38	1	302590	CHAÎNE

# 8 - TENSIONNEUR

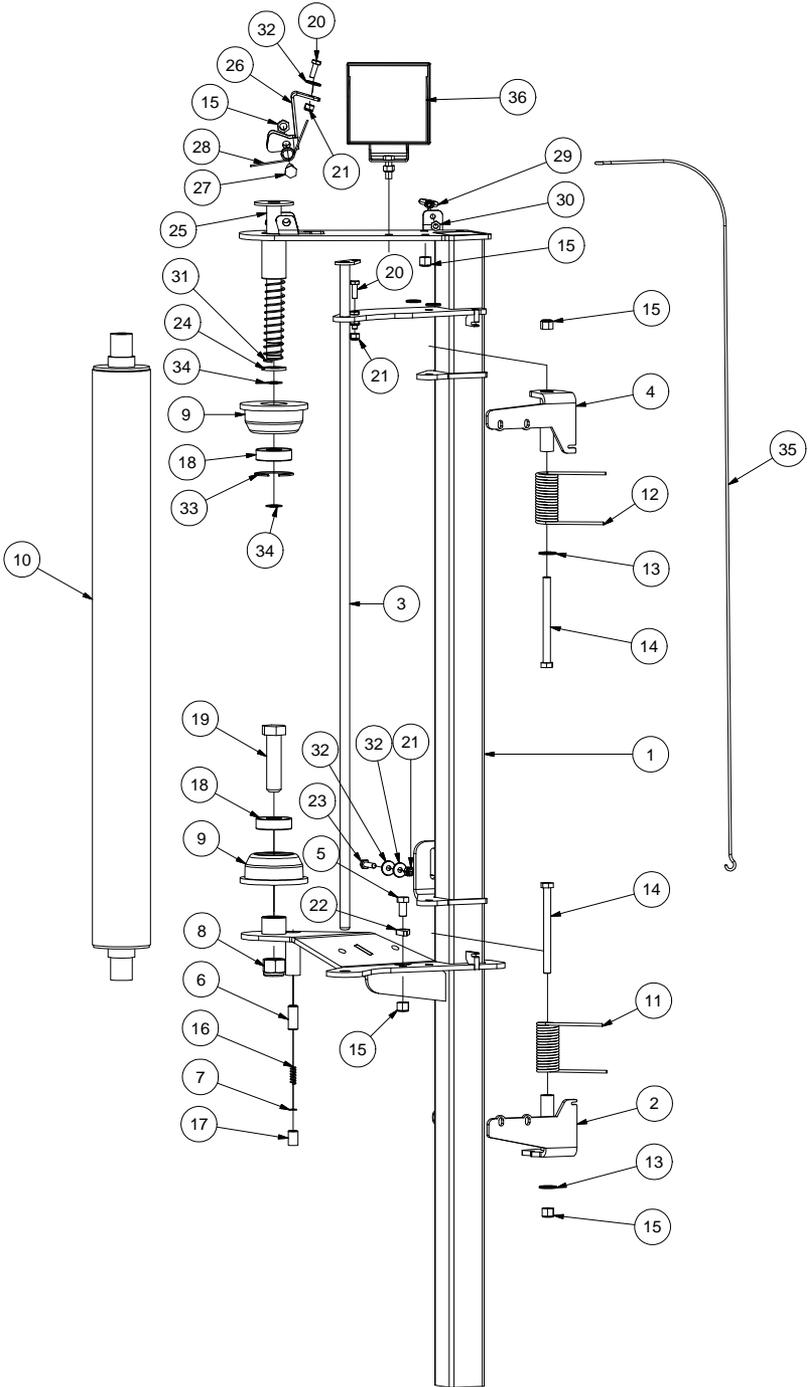
OPTIONNEL : ENGRENAGE D'ÉTIREMENT  
DU PLASTIQUE À 50%



## 8 - TENSIONNEUR

LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	2	224067	CAGE DE ROULEMENT	
2	1	279102	ENGRENAGE	
3	1	279100	ENGRENAGE	
4	2	500017	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 2 1/2	
5	1	224065	SUPPORT INFÉRIEUR	
6	1	224066	SUPPORT SUPÉRIEUR	
7	1	224070	TIGE DE SUPPORT	
8	5	500004	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 3/4	
9	2	224067	CAGE DE ROULEMENT	
10	8	501030	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/4-20 Z	
11	4	500006	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 1	
12	1	224075	GARDE DE FILM PLASTIQUE	
13	2	320022	CLE	
14	2	501020	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 1/4-20 Z	
15	2	501022	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 3/8-16 Z	
16	4	303018	ROULEMENT 6203	
17	1	210586	PLAQUE DE FIXATION	
18	1	210589-1	COUVERCLE	
19	2	502002	RONDELLE PLATE 1/4 Z	
20	1	279103	ENGRENAGE	
21	1	279104	ENGRENAGE	

# 9 - POTEAU DE TENSIONNEUR

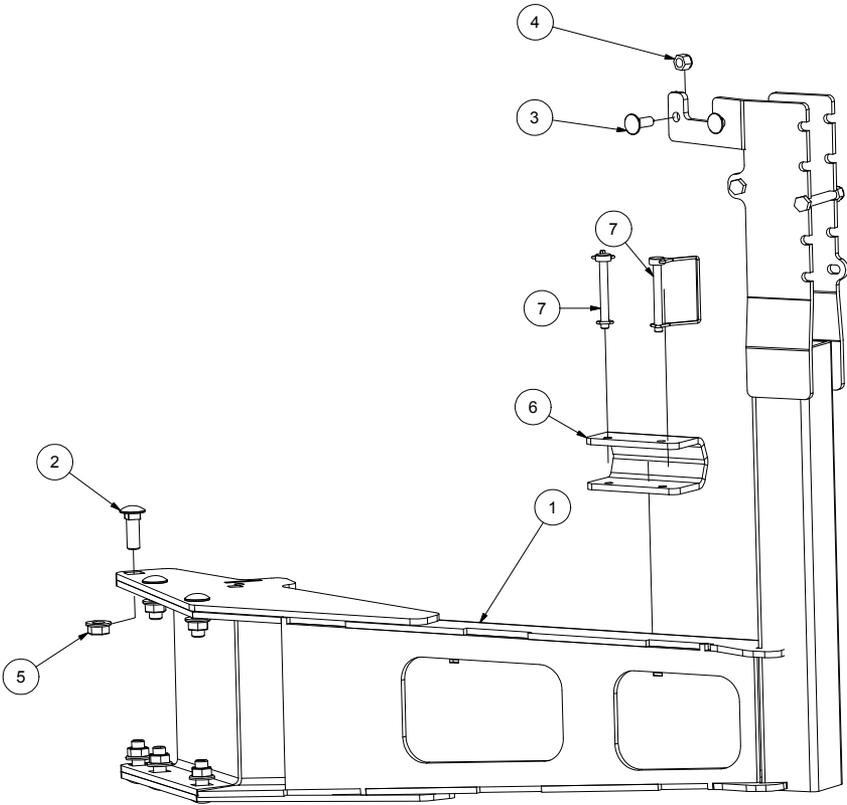


## 9 - POTEAU DE TENSIONNEUR

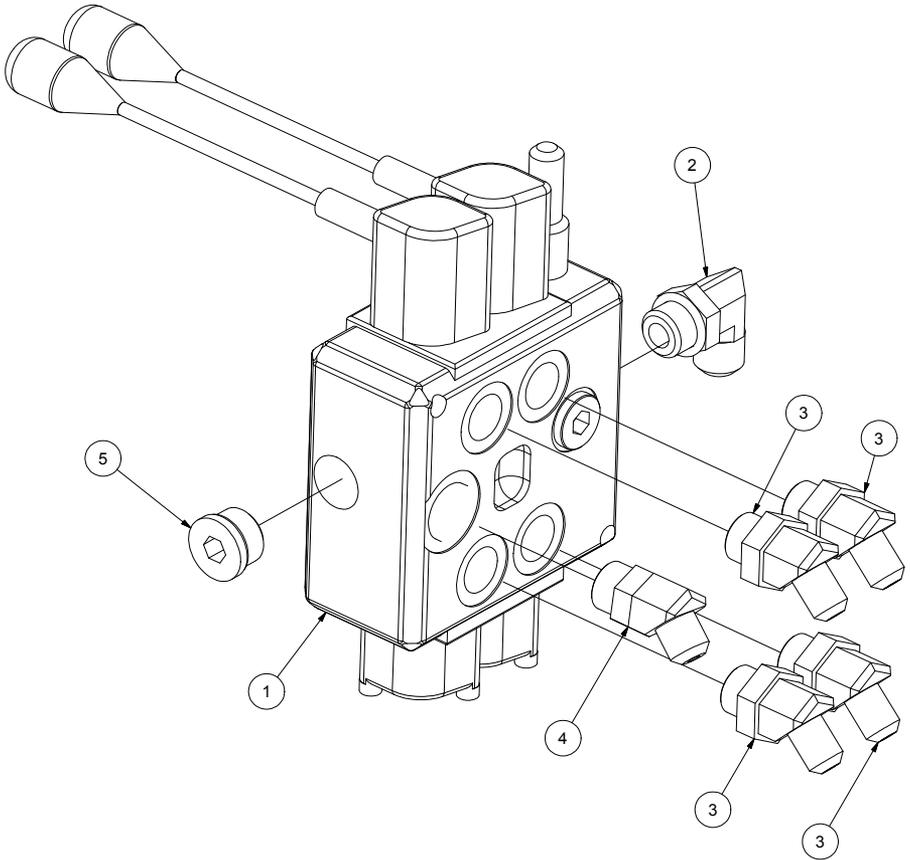


LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	224076-2	POTEAU DE TENSIONNEUR
2	1	224078	SUPPORT DE RESSORT
3	1	224079	TIGE
4	1	224080	SUPPORT DE RESSORT
5	1	500082	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 3/4
6	1	224081	FREIN DE TEFLON
7	1	502001	RONDELLE PLATE 3/16 Z
8	1	501036	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/4-10 Z
9	2	224082	SUPPORT DE ROULEAU
10	1	279005	ROULEAU DE CAOUTCHOUC
11	1	304007	RESSORT
12	1	304008	RESSORT
13	2	502004	RONDELLE PLATE 3/8 Z
14	2	500106	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 4 1/2
15	5	501032	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/8-16 Z
16	1	304023	RESSORT
17	1	507036	VIS À PRESSION HEX CREUX 1/2-13 X 3/4
18	2	303012	ROULEMENT 6204RS-750
19	1	500289	BOULON HEX GR5 3/4-10 X 3
20	8	500004	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 3/4
21	12	501030	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/4-20 Z
22	1	223195	BARRURE
23	5	500006	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 1
24	1	224260	RONDELLE
25	1	224077-1	TIGE
26	1	224261	BARRURE SUPPORT DE PLASTIQUE
27	1	500098	BOULON HEX GR5 3/8-16 X 2 3/4
28	1	304063	RESSORT
29	1	507065-1	BOULON A OEIL
30	1	501000	ÉCROU HEX 1/4-20 Z
31	1	304009	RESSORT
32	5	502002	RONDELLE PLATE 1/4 Z
33	1	320027	BAGUE DE RETENUE INT. 1 3/4
34	2	320113	BAGUE DE RETENUE EXT. 3/4 N
35	1	325181	CABLE
36	1	319798	LUMIÈRE DE TRAVAIL

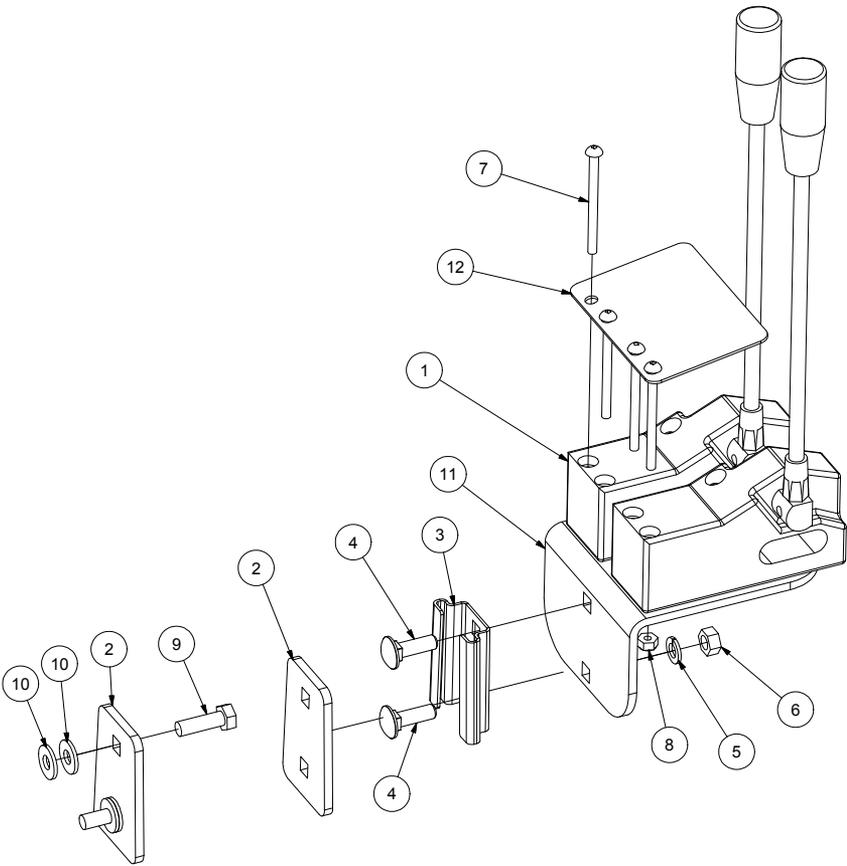
# 10 - BRAS DE SUPPORT DU TENSIONNEUR



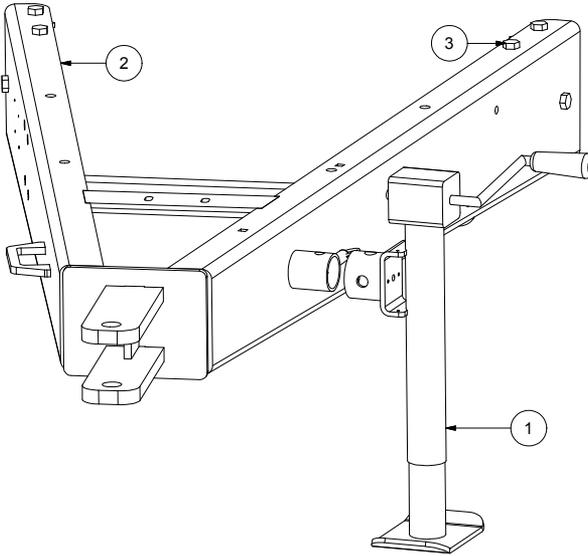
LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	223067	BRAS	
2	6	500502	BOULON À CARROSSERIE GR5 1/2-13 X 1 1/2 Z	
3	2	500442	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 1 Z	
4	4	501032	ÉCROU NYLON	
5	6	501024	ÉCROU À EMBASE HEX GR2 1/2-13 Z	
6	1	238035	PLAQUE DE SÉCURITÉE TABLE BASCULANTE	
7	2	320021	GOUPILLE DE VEROUILLAGE 5/16 X 2 3/4	



LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	466015	VALVE HYDRAULIQUE	
2	1	451265	8 M.JIC - 8 M.ORB 90°	
3	4	451227	6 M.JIC - 8 M.ORB 45°	
4	1	451230	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	
5	1	451355	PLUG 8 M. ORB	

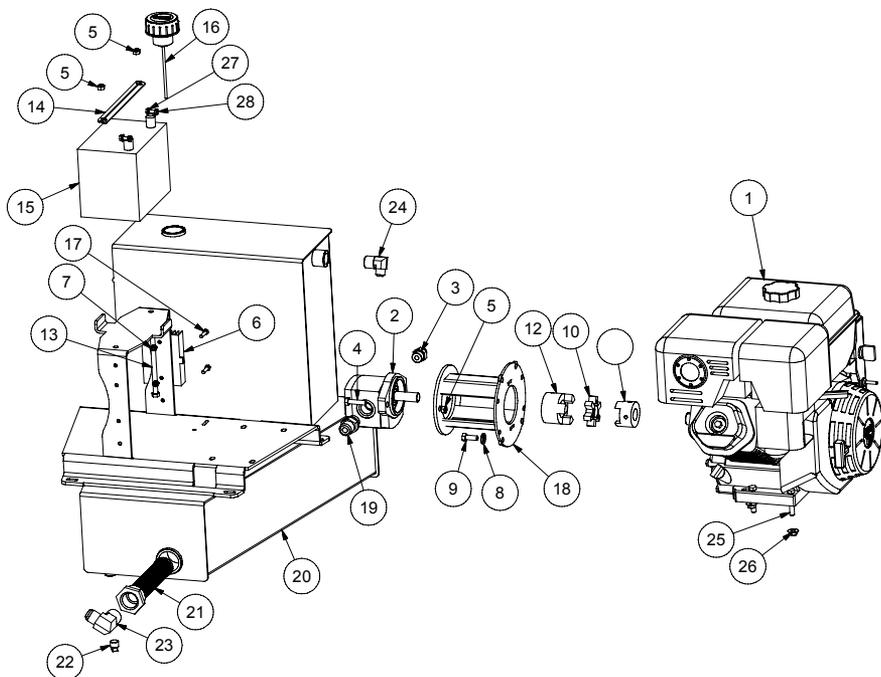


LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	2	465494	CONTRÔLE DE CABLE	
2	2	222050	ATTACHE DE LA PLAQUE	
3	1	210758	SUPPORT MONTAGE	
4	2	500403	BOULON À CARROSSERIE GR5 5/16-18 X 1 Z	
5	4	502065	RONDELLE DE BLOCAGE 5/16	
6	2	501001	ÉCROU HEX 5/16-18 Z	
7	6	507064	VIS MÉCANIQUE CROIX TÊTE RONDE 10/24 X 2 1/2 Z	
8	6	501050	ÉCROU NYLON HEX GR5 #10-24	
9	2	500044	BOULON HEX GR5 5/16-18 X 1	
10	4	502003	RONDELLE PLATE 5/16 PO Z	
11	1	238024	SUPPORT D'EXTENSION DE CABLE	
12	1	238025	SERRE CONTRÔLE	



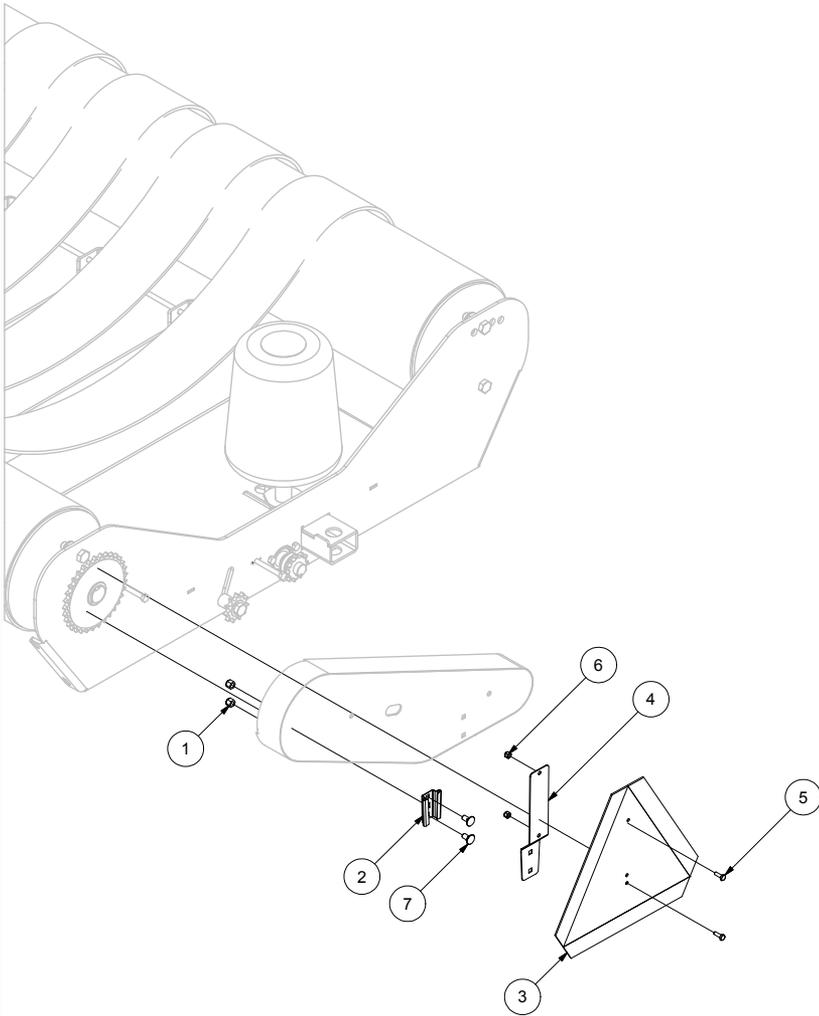
LISTE DE PIÈCES

ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	322450	CRIC
2	1	221007-1	CHÂSSIS DU TIMON
3	10	500175	HBZ 1-2 X 1 1-4 - NC GR 5

**13 - UNITÉ DE PUISSANCE**

**LISTE DE PIÈCES**

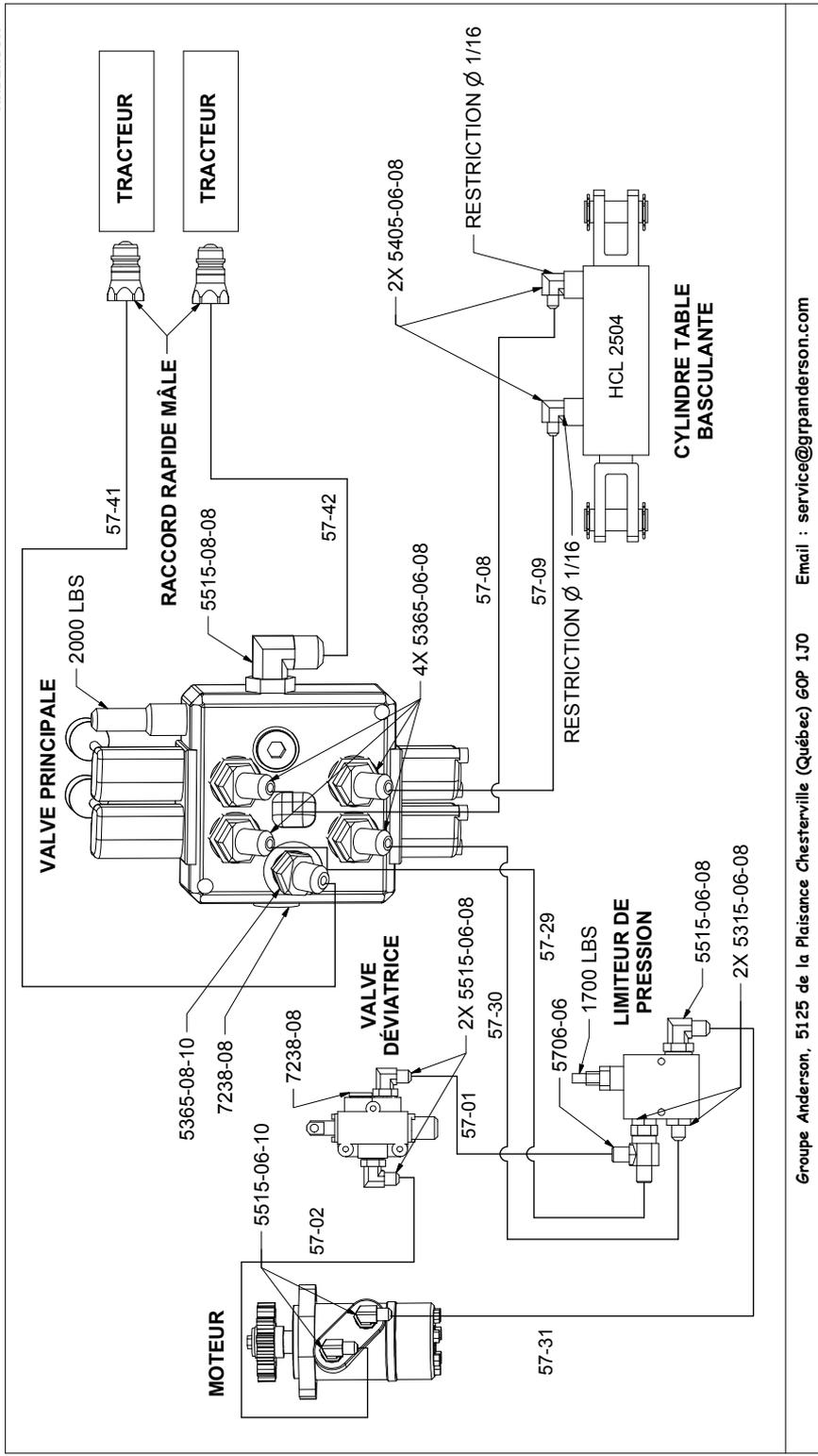
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	610006	MOTEUR
2	1	468495	POMPE HYDRAULIQUE
3	1	451179	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
4	2	500088	BOULON
5	4	501032	ÉCROU NYLON
6	1	605009	RÉGULATEUR DE VOLTAGE
7	4	501030	ÉCROU NYLON
8	4	502045	RONDELLE DE BLOCAGE
9	4	500084	BOULON
10	1	322020	ENTRE DEUX
11	1	322050	ACCOUPLMENT
12	1	322042	ACCOUPLMENT
13	2	500114	BOULON
14	1	224110	ATTACHE BATTERIE
15	1	470113	BATTERIE
16	1	470112	BOUCHON
17	2	500006	BOULON
18	1	322008-1	ADAPTEUR DE POMPE
19	1	451190	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
20	1	224108	RÉSERVOIR
21	1	470990	CREPINE
22	1	470117	BOUCHON
23	1	450725	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
24	1	450717	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
25	4	500092	BOULON
26	4	501022	ÉCROU À ÉPAULEMENT
27	2	501020	ÉCROU À ÉPAULEMENT
28	2	500004	BOULON

# 14 - TRIANGLE DE SÉCURITÉ



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	2	501032	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 3/8-16 Z
2	1	210758	SUPPORT MONTAGE TRIANGLE
3	1	325145	TRIANGLE SÉCURITÉ
4	1	308016	SUPPORT TRIANGLE
5	2	500004	BOULON HEX GR5 1/4-20 X 3/4
6	2	501030	ÉCROU NYLON IND HEX GR5 1/4-20 Z
7	2	500440	BOULON À CARROSSERIE GR5 3/8-16 X 3/4 Z

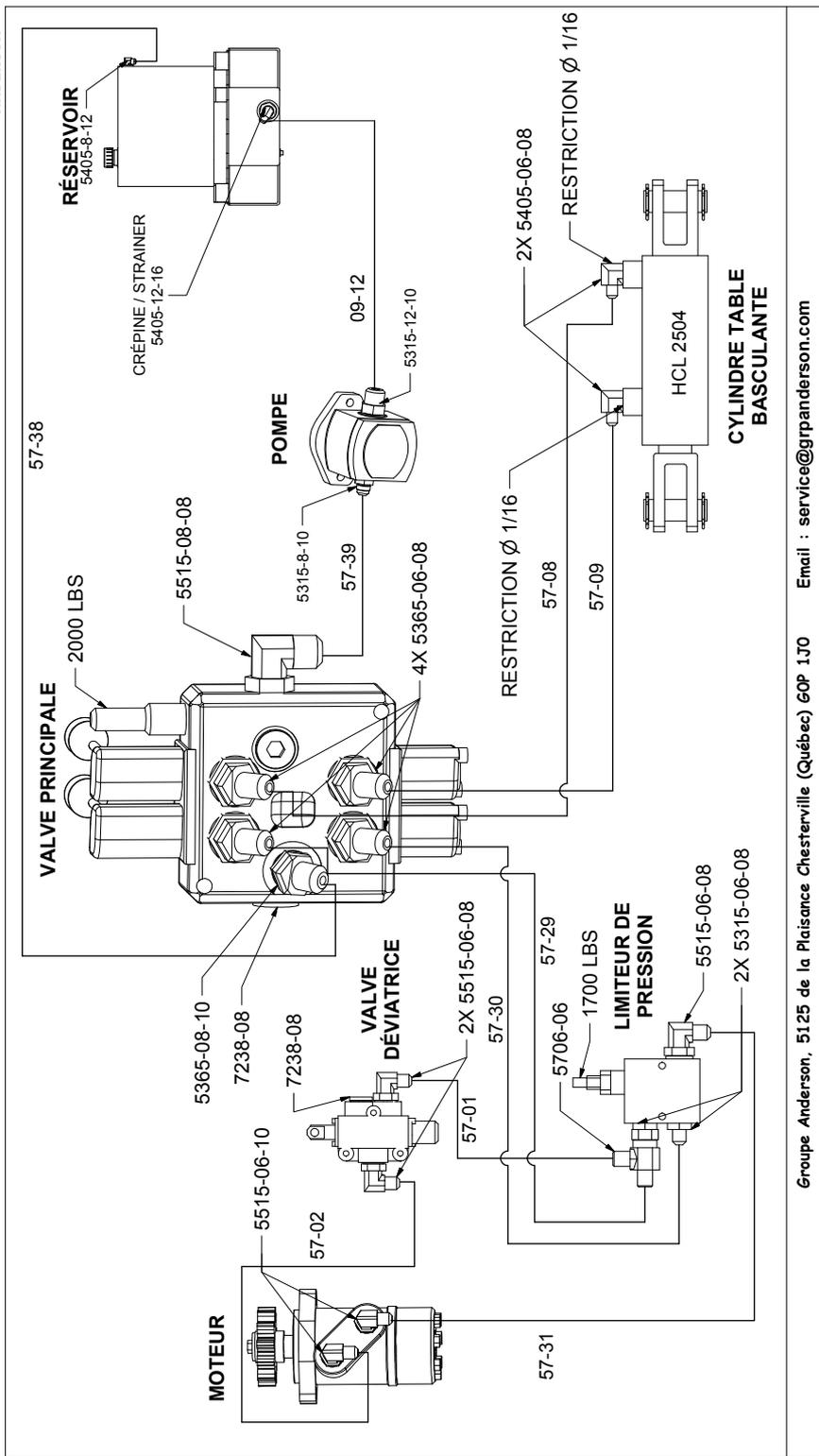
15 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE RB400-R500





ANDERSON

# 15 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE AVEC UNITÉ DE PUISSANCE RB400-R500



## 15 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE RB400-R500



LISTE DE BOYAUX			
QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION FRANÇAISE	NOTE
1	238012	BOYAU 57-01	
1	238013	BOYAU 57-02	
1	238014	BOYAU 57-08	
1	238015	BOYAU 57-09	
1	238021	BOYAU 57-12	
1	238016	BOYAU 57-29	
1	238017	BOYAU 57-30	
1	238018	BOYAU 57-31	
1	238022	BOYAU 57-38	
1	238023	BOYAU 57-39	
1	238019	BOYAU 57-41	
1	238020	BOYAU 57-42	